

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 - Compte-tours et compteur de vitesse du système d'instrumentation

Fonctionnement et caractéristiques de base.....	2	Étalonnage du compteur de vitesse CAL 2	10
Fonction de détection automatique de moteur.....	2	Écrans de visualisation du compte-tours du système d'instrumentation.....	11
Master Reset (Réinitialisation générale).....	2	Étalonnage rapide (Quick CAL) du compte-tours.....	12
Alarm Warnings (Signaux d'alarme).....	3	Étalonnage CAL 1 du compte-tours.....	13
Écrans de visualisation des alarmes.....	3	Étalonnage CAL 2 du compte-tours.....	15
Écrans d'affichage.....	6	Étalonnage du réservoir de carburant.....	15
Écrans de visualisation du compteur de vitesse du système d'instrumentation.....	6	Capteurs externes.....	16
Étalonnage rapide (Quick CAL) du compteur de vitesse.....	8	Fonctionnement de la commande de pêche à la traîne.....	18
Étalonnage du compteur de vitesse CAL 1.....	8		

Section 2 - Compte-tours/compteur de vitesse du système d'instrumentation avec descriptif

Fonctionnement et caractéristiques de base.....	22	Écrans de visualisation du compte-tours du système d'instrumentation.....	29
Fonction de détection automatique de moteur.....	22	Étalonnage rapide (Quick CAL) du compte-tours.....	30
Master Reset (Réinitialisation générale).....	22	Étalonnage CAL 1 du compte-tours.....	31
Messages d'alarme avec descriptifs.....	23	Étalonnage CAL 2 du compte-tours.....	33
Écrans d'affichage.....	24	Étalonnage du réservoir de carburant.....	33
Écrans de visualisation du compteur de vitesse du système d'instrumentation.....	24	Capteurs externes.....	34
Étalonnage rapide (Quick CAL) du compteur de vitesse.....	26	Fonctionnement de la commande de pêche à la traîne.....	36
Étalonnage du compteur de vitesse CAL 1.....	26		
Étalonnage du compteur de vitesse CAL 2	28		

Section 3 - Compte-tours/compteur de vitesse Smart Tow avec GPS

Fonctionnement et caractéristiques de base.....	40	Étalonnage CAL 1 du compte-tours Smart Tow.....	50
Fonction de détection automatique de moteur.....	40	Étalonnage CAL 2 du compte-tours Smart Tow.....	53
Master Reset (Réinitialisation générale).....	41	Étalonnage du réservoir de carburant.....	53
Messages d'alarme avec descriptifs.....	41	Capteurs externes.....	54
Écrans d'affichage.....	42	Fonctionnement du régulateur de vitesse.....	56
Compteur de vitesse Smart Tow avec écrans de visualisation GPS.....	43	Activation et désactivation du système.....	57
Compteur de vitesse Smart Tow avec étalonnage rapide Quick CAL GPS.....	44	Étalonnage de précision de la commande de vitesse (en option).....	57
Compteur de vitesse Smart Tow avec étalonnage CAL 1 GPS.....	45	Étalonnage de précision de la commande de vitesse.....	58
Compteur de vitesse Smart Tow avec étalonnage CAL 2 GPS	47	Fonctionnement de la commande de lancement (Launch Control).....	59
Écrans de visualisation du compte-tours Smart Tow.....	48	Fonctionnement de base.....	59
Étalonnage Quick CAL du compte-tours Smart Tow.....	50	Paramétrage de la commande de lancement (« Launch Control »).....	60
		Désactivation de la commande de lancement	60

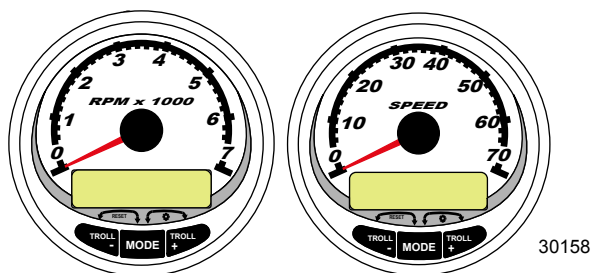
Section 1 - Compte-tours et compteur de vitesse du système d'instrumentation

1

Table des matières

Fonctionnement et caractéristiques de base	2	Étalonnage du compteur de vitesse CAL 1.....	8
Fonction de détection automatique de moteur	2	Étalonnage du compteur de vitesse CAL 2	10
Master Reset (Réinitialisation générale).....	2	Écrans de visualisation du compte-tours du système d'instrumentation.....	11
Alarm Warnings (Signaux d'alarme).....	3	Étalonnage rapide (Quick CAL) du compte-tours	12
Ecrans de visualisation des alarmes.....	3	Étalonnage CAL 1 du compte-tours.....	13
Écrans d'affichage.....	6	Étalonnage CAL 2 du compte-tours.....	15
Écrans de visualisation du compteur de vitesse du système d'instrumentation.....	6	Étalonnage du réservoir de carburant	15
Étalonnage rapide (Quick CAL) du compteur de vitesse.....	8	Capteurs externes	16
		Fonctionnement de la commande de pêche à la traîne.....	18

Fonctionnement et caractéristiques de base



Compte-tours du système d'instrumentation

Compteur de vitesse du système d'instrumentation

Mise sous tension : chaque instrument s'active lorsque la clé de contact est mise sur ON (Marche). Les instruments restent activés tant que l'allumage l'est aussi.

Lights (Éclairage) : Règle la luminosité et le contraste de l'instrument.

Boutons : Le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) permet de sélectionner les écrans d'information. Les boutons « + » et « - » permettent d'étalonner les instruments et de régler le régime du moteur en mode de pêche à la traîne.

Troll Control (Commande de pêche à la traîne) : Paramètre et contrôle le ralenti du moteur pour la pêche à la traîne sans recours à l'accélérateur.

Engine Guardian System (Système Engine Guardian) : il contrôle les principaux capteurs du moteur pour détecter tout signe précurseur d'anomalie. Ce système réagit à une anomalie en réduisant le régime moteur et en alertant le pilote d'une situation potentiellement dangereuse.

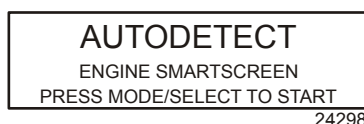
Warning system (Système d'alarme) : il active l'avertisseur sonore et affiche le message d'alarme.

IMPORTANT : Les capteurs en option (notamment : profondeur, carburant, roue radiale et angle de direction) doivent toujours être connectés au moteur tribord si des jauges SmartCraft version 4.0 ou supérieure sont utilisées.

Fonction de détection automatique de moteur

Le compte-tour et le compteur de vitesse du système comportent une fonctionnalité de détection automatique de moteur. Cette fonctionnalité permet de détecter quel type de moteur est utilisé et de configurer l'instrument en conséquence.

À la première activation de l'instrument ou après une réinitialisation générale (Master Reset) l'instrument affichera « AUTODETECT » (Détection automatique). Appuyer sur le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour activer la fonction de détection automatique de moteur et l'instrument déterminera quel en est le type. Ceci a pour effet d'initialiser les écrans de contrôle des données et de faciliter ainsi la configuration initiale.



Si l'instrument affiche l'avertissement « NO STARBOARD ENGINE » (Pas de moteur à tribord) ou « MULTIPLE STARBOARD ENGINES » (Plusieurs moteurs à tribord), la position du moteur (bâbord et tribord) doit être sélectionnée par un revendeur agréé à l'aide du Système de diagnostic informatisé (CDS).

Master Reset (Réinitialisation générale)

Il est possible de rétablir les réglages d'origine de l'instrument à l'aide de la commande Master Reset (Réinitialisation générale).

IMPORTANT : La réinitialisation générale permet de rétablir tous les réglages d'origine et d'éliminer ainsi toutes les installations et tous étalonnages effectués lors de la configuration du produit.

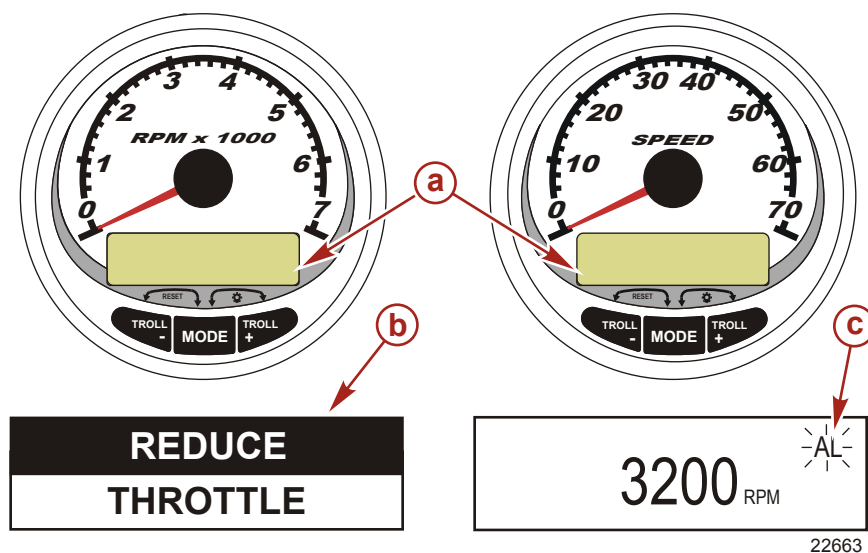
Appuyer simultanément sur les boutons « - » et « + » pendant environ 10 secondes (jusqu'à ce que les barres graphiques se télescopent) pour rétablir les réglages d'origine. Appuyer sur le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour confirmer.



22660

Alarm Warnings (Signaux d'alarme)

REMARQUE : Les signaux d'alarme sont affichés, comme illustrés, pour les moteurs antérieurs à Gen I (2007).



a - Écran d'affichage

b - Système Engine Guardian

c - Signal d'alarme

Lorsqu'un problème est détecté, le nom de l'alarme apparaît à l'écran.

Si le problème risque d'endommager le moteur, le système Engine Guardian réagit en limitant la puissance du moteur. Réduire immédiatement le régime du moteur et se reporter aux messages d'avertissement des pages suivantes. Voir le **Manuel d'utilisation, d'entretien et de garantie du moteur** pour plus d'informations sur le problème et les mesures à prendre.

Le message d'alarme reste affiché jusqu'à ce que le pilote appuie sur le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection). En cas d'alarmes multiples, celles-ci défilent à l'écran à intervalles de cinq secondes.

Si le bouton « MODE/SELECT » est activé pour afficher un écran différent, le signal d'alarme « AL » continue de clignoter pour indiquer que le problème persiste.

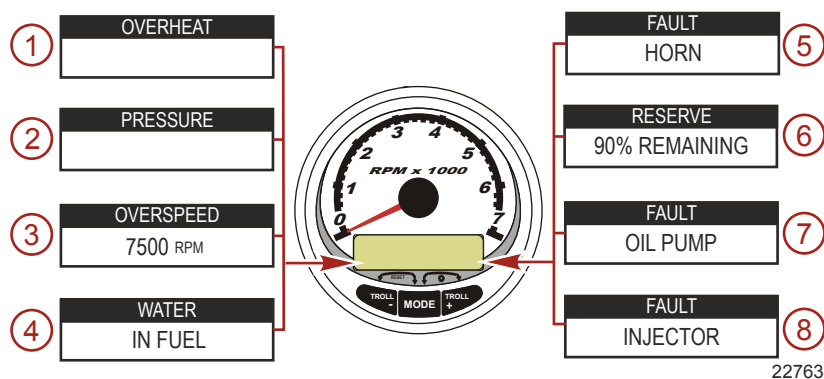
Ecrans de visualisation des alarmes

Lorsqu'un problème affectant le moteur est détecté, les écrans d'affichage des alarmes en avertissent le pilote. Voir le **Manuel d'utilisation, d'entretien et de garantie du moteur** pour une explication du problème et les mesures à prendre.

Section 1 - Compte-tours et compteur de vitesse du système d'instrumentation

PROBLÈME	AFFICHAGE DU COMPTE-TOURS	AFFICHAGE DU COMPTEUR DE VITESSE
BATTERY (Batterie)	x	
ENGINE DATA BUS (Bus de données du moteur)	x	
FAULT - HORN (Panne d'avertisseur sonore)	x	
FAULT - IGNITION (Panne d'allumage)	x	
FAULT - INJECTOR (Panne d'injecteur)	x	
FAULT - OIL PUMP (Panne de pompe à huile)	x	
FAULT - SENSOR (Panne de capteur)	x	
FAULT - WATER TEMP (Panne de la sonde de température d'eau)	x	
LOW FUEL (Bas niveau de carburant)		x
LOW OIL (Bas niveau d'huile)		x
OIL TEMP (Température d'huile)	x	
OIL PSI (Pression d'huile)	x	
OVERHEAT (Surchauffe)	x	
OVERSPEED (Surrégime)	x	
PRESSURE (Pression)	x	
RESERVE OIL (Huile de réserve)	x	
WATER IN FUEL (Eau dans le carburant)	x	
MAP (Pression absolue d'admission)	x	
MAT (Température d'air d'admission)	x	
TPS (Capteur de position de papillon)	x	

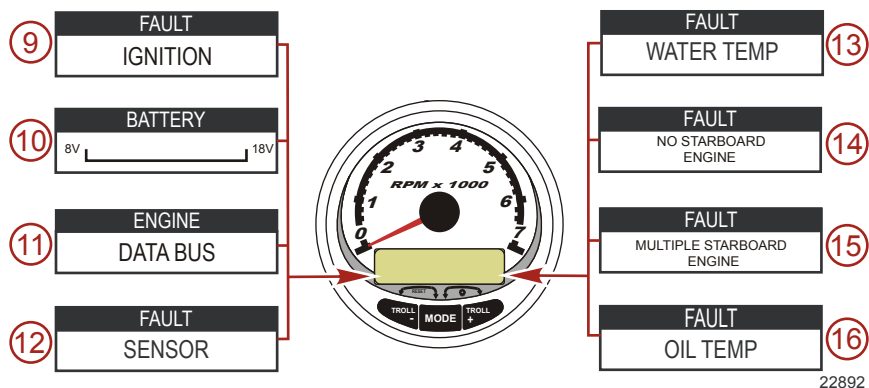
REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.



IMPORTANT : Voir le **Manuel d'utilisation, d'entretien et de garantie du moteur** pour plus d'informations sur le problème et les mesures à prendre. Contacter un revendeur si le problème persiste.

- OVERHEAT (Surchauffe):** Le moteur a surchauffé.
- PRESSURE (Pression):** La pression d'eau est insuffisante dans le système de refroidissement.
- OVERSPEED (Surrégime):** Le régime moteur a dépassé le maximum admissible.
- WATER IN FUEL (Eau dans le carburant):** L'eau dans le filtre à carburant à séparateur d'eau atteint le niveau plein.
- FAULT - HORN (Panne d'avertisseur sonore):** L'avertisseur sonore ne fonctionne pas correctement.
- RESERVE OIL LOW (Réserve d'huile basse) – moteur hors-bord 2 temps uniquement:** Le niveau d'huile est extrêmement bas dans le réservoir monté sur le moteur.
- FAULT - OIL PUMP (Panne de pompe à huile):** La pompe à huile ne fonctionne plus électriquement. Le moteur ne reçoit aucune huile de graissage.
- FAULT - INJECTOR (Panne d'injecteur):** Un ou plusieurs injecteurs ne fonctionnent plus électriquement.

REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.

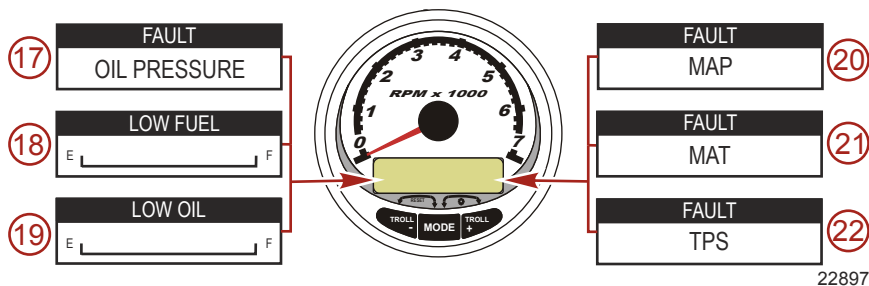


9. **FAULT - IGNITION (Panne d'allumage):** Problème au niveau du système d'allumage.
10. **BATTERY (Batterie):** Le système électrique ne charge pas ou la charge de la batterie est faible.
11. **ENGINE DATA BUS (Bus de données du moteur):** Absence de lien de communication de données entre le compte-tour et le moteur.
12. **FAULT - SENSOR (Panne de capteur):** Un des capteurs ne fonctionne pas correctement.
13. **FAULT - WATER TEMP (Panne de la sonde de température d'eau):** La sonde qui sert à mesurer la température extérieure du lac ou de la mer ne fonctionne pas correctement.
14. **NO STARBOARD ENGINE (Pas de moteur à tribord):** L'instrument ne détecte pas l'ordinateur du moteur tribord. Ceci indique en général qu'aucune donnée n'est transmise de l'ordinateur à l'instrument. Vérifier le câblage. Vérifier que les deux résistances du terminateur sont en place dans le bus. Vérifier que le PCM (Module de commande de propulsion) et l'ECM (Module de commande électronique) ne sont pas configurés pour le même emplacement, à l'aide du Système de diagnostic informatisé (CDS).
15. **MULTIPLE STARBOARD ENGINE (Plusieurs moteurs à tribord):** Les instruments SmartCraft détectent plusieurs moteurs à tribord.

REMARQUE : Si le bateau est équipé de plusieurs moteurs, une position doit être affectée à chacun d'eux (tribord, bâbord, tribord2 ou bâbord2) à l'aide du CDS (Système de diagnostic informatisé), pour que le système puisse fonctionner correctement.

16. **OIL TEMPERATURE (Température d'huile):** L'huile moteur surchauffe.

REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.



17. **OIL PRESSURE (Pression d'huile):** La pression d'huile est insuffisante.
18. **LOW FUEL LEVEL (Bas niveau de carburant):** Le réservoir de carburant est presque vide. S'arrêter immédiatement pour faire le plein et éviter de tomber en panne sèche.

Section 1 - Compte-tours et compteur de vitesse du système d'instrumentation

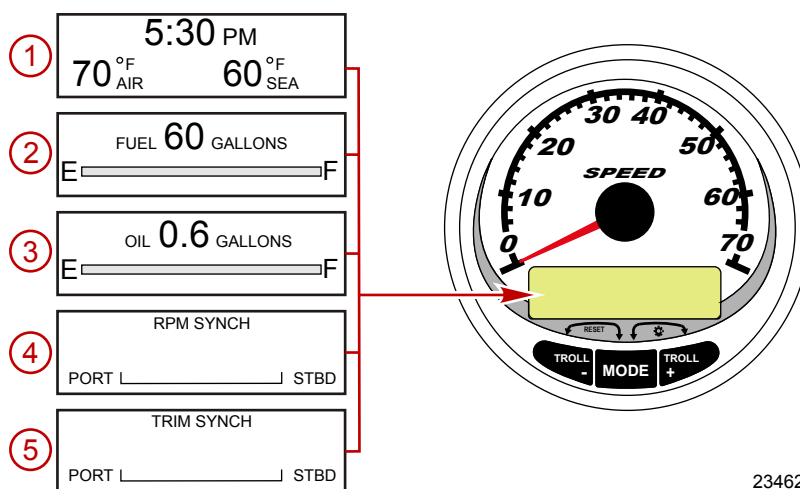
19. **LOW OIL LEVEL (Bas niveau d'huile) – moteur hors-bord 2 temps uniquement:** Le niveau du réservoir d'huile est bas. S'arrêter pour remplir immédiatement le réservoir d'huile et éviter ainsi d'être à cours.
20. **FAULT - MAP (Panne du capteur de pression absolue d'admission):** Un problème affectant le moteur s'est produit. Faire vérifier le moteur par un revendeur.
21. **FAULT - MAT (Panne de la sonde de température d'air d'admission):** Un problème affectant le moteur s'est produit. Faire vérifier le moteur par un revendeur.
22. **FAULT - TPS (Panne du capteur de position de papillon):** Un problème affectant le moteur s'est produit. Faire vérifier le moteur par un revendeur.

Écrans d'affichage

Écran d'affichage du compte-tours	Écran d'affichage du compteur de vitesse
Rodage du moteur (moteurs hors-bord 2 temps uniquement)	Vitesse
Température du moteur	Fuel Used (Carburant consommé)
Oil Temperature (Température de l'huile)	Route/Vitesse sur le fond (Cog/Sog) – s'il existe une entrée GPS
Pression d'huile	Distance et carburant jusqu'au point de cheminement
Trim et régime moteur	Horloge - Température air/eau de mer
Trim et pression d'eau	Consommation de carburant moyenne et courante
Pression d'eau	Totalisateur partiel
Tension de la batterie et heures de fonctionnement du moteur	Niveau dans les réservoirs de carburant
Débit et consommation de carburant	Niveaux des réservoirs d'huile
Vitesse et température de l'eau de mer	Niveaux d'eau douce
Tension de batterie	Niveaux d'eaux usées
Carburant restant (%) (Réservoir de carburant 1)	Angle de direction (MerCruiser uniquement)
Profondeur	
Position de trim	Moteurs jumelés
Pression de carburant	Synchroniseur de trim et de régime
Remorque et régime moteur	
Régime du moteur	
Écran de référence rapide Batterie, température, pression	

Écrans de visualisation du compteur de vitesse du système d'instrumentation

REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.



Lorsque la clé de contact est mise sur ON (Marche), le compteur de vitesse fait apparaître le dernier écran affiché avant que le contact n'ait été coupé.

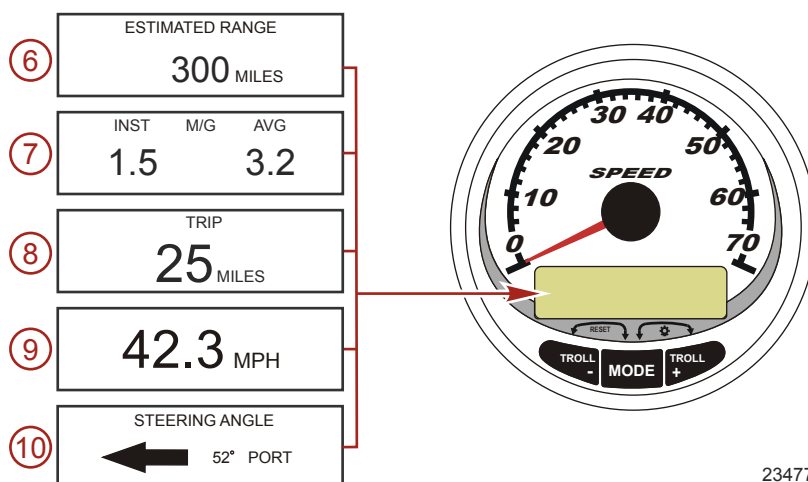
Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour changer d'écran d'affichage. Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sans relâcher sur « MODE/SELECT » pendant deux secondes.

REMARQUE : Les relevés peuvent être affichés en unités anglo-saxonnes ou métriques. Voir **Étalonnage du compteur de vitesse CAL 1**.

REMARQUE : Les descriptions ne s'affichent pas obligatoirement dans l'ordre sur l'instrument. Cet ordre varie en fonction du type de moteur.

1. **Clock - Temp (Horloge - Température) :** Horloge, température de l'air, température de l'eau. Les sondes de température doivent être branchées pour que leurs indications puissent être affichées.
2. **Fuel Level (Niveau de carburant) :** Affiche la quantité de carburant restante.
3. **Oil Level (Niveau d'huile) :** Affiche la quantité d'huile moteur restant dans le réservoir (moteurs hors-bord 2 temps uniquement), ou le niveau d'eau fraîche/d'eau usée (le cas échéant).
4. **RPM Synchronizer (Synchroniseur de régime moteur) :** Moteurs jumelés uniquement – contrôle le régime moteur des deux moteurs.
5. **Trim Synchronizer (Synchroniseur de trim) :** Moteurs jumelés uniquement – affiche la position de trim des deux moteurs. Permet de conserver plus facilement des niveaux de trim égaux.

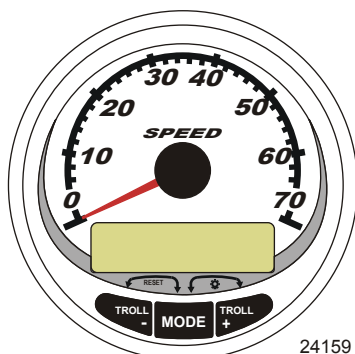
REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.



6. **Range (Autonomie) :** L'autonomie estimée est fondée sur la vitesse du bateau, la consommation de carburant et la quantité de carburant qui reste dans le réservoir. Les chiffres affichés indiquent une estimation de la distance pouvant être parcourue avec le carburant restant. Un relevé de vitesse est nécessaire (roue radiale, pression Pitot ou GPS).
7. **Fuel Economy (Consommation de carburant) :** Indique la consommation de carburant moyenne (« AVG ») ainsi que la consommation de carburant courante (« INST »). Les chiffres affichés indiquent des milles au gallon (« M/G ») ou des kilomètres au litre « KM/L ». **Fuel Reset (Remise à zéro de la jauge de carburant) :** Pour réinitialiser, sélectionner l'écran d'affichage et appuyer simultanément sur les boutons « MODE/SELECT » et « - ».
8. **Trip Odometer (Totalisateur partiel) :** Affiche la distance parcourue depuis la dernière réinitialisation de la jauge. **Trip Reset (Remise à zéro du totalisateur) :** Pour réinitialiser, sélectionner l'écran d'affichage et appuyer simultanément sur les boutons « MODE/SELECT » et « - ».
9. **Digital Speedometer (Compteur de vitesse numérique) :** Peut afficher la vitesse du bateau en milles terrestres à l'heure, en kilomètres à l'heure ou en milles nautiques à l'heure. Le compteur de vitesse utilise la roue radiale pour les lectures à faible vitesse mais passe au capteur de compteur de vitesse ou au GPS (s'il est branché) pour les lectures à grande vitesse. Le réglage du point de transition est décrit à la rubrique Cal 2.

10. **Steering Angle (Angle de direction)** : Indique la position relative du système de direction. Disponible uniquement sur les modèles Mercury MerCruiser. Un capteur d'angle de direction doit être installé sur le moteur.

Étalonnage rapide (Quick CAL) du compteur de vitesse



Compteur de vitesse du système SC1000

Pour le réglage de la luminosité et du contraste.

1. Appuyer simultanément sur les boutons « MODE/SELECT » et « + » pendant deux secondes pour afficher l'écran « Quick Cal » (Étalonnage rapide).
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour enregistrer le paramètre et parcourir les options d'étalonnage.

Quick CAL (Étalonnage rapide)	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>LIGHT</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p> <p>23517</p> </div>	Permet de régler la luminosité de l'éclairage de l'instrument.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>CONTRAST</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p> <p>23519</p> </div>	Permet de régler le contraste de l'écran d'affichage.

Étalonnage du compteur de vitesse CAL 1

Cet étalonnage permet d'activer et de désactiver les écrans d'affichage du système.

REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.

1. Appuyer simultanément sur les boutons « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) et « + » pendant environ six secondes pour afficher l'écran « Cal 1 ».
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour enregistrer le paramètre et parcourir les options d'étalonnage.

Remote Lighting and Contrast (Réglage à distance de la luminosité et du contraste)	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>REMOTE LCD LIGHT ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23532</p> </div>	Permet de régler simultanément le niveau de luminosité de tous les instruments à partir de ce seul instrument.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>REMOTE LCD CONTRAST ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23533</p> </div>	Permet de régler le contraste d'un autre ensemble Compte-tour/compteur de vitesse du système d'instrumentation à part de ce seul instrument.

Section 1 - Compte-tours et compteur de vitesse du système d'instrumentation

Time (Heure)	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> CALIBRATION 1 TIME (NO) (SKIP) (EDIT) 23534 </div>	Permet de régler l'heure. Sélectionner « EDIT » (Modifier) pour formater l'heure ou « SKIP » (Sauter) pour passer à l'écran suivant.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> CALIBRATION 1 TIME FORMAT 12H - M, D, Y (DOWN) (SAVE) (UP) 23535 </div>	Permet de paramétrer la date et l'heure selon un format de 12 heures / mois-jour-année ou un format de 24 heures / jour-mois-année. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour modifier le format.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> CALIBRATION HOUR 1:42^{PM} (DOWN) (SAVE) (UP) 23536 </div>	Permet de régler les heures sur l'heure locale. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour modifier l'heure.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> CALIBRATION MINUTE 1:42^{PM} (DOWN) (SAVE) (UP) 23538 </div>	Permet de régler les minutes sur l'heure locale. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour modifier les minutes
Display Units (Unités de mesure à l'affichage)	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> DISPLAY UNITS ENGLISH [DOWN] [SAVE] [UP] 23539 </div>	Permet de passer des unités de mesure anglo-saxonnes à celles du système métrique et vice-versa. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour passer des unités de mesure anglo-saxonnes à celles du système métrique et vice versa.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> SPEED UNITS MPH [DOWN] [SAVE] [UP] 23540 </div>	Permet de modifier les unités de mesure dans lesquelles la vitesse est affichée. Au choix : MPH (milles à l'heure), KN (nœuds) et KMH (kilomètres à l'heure).
Écrans d'affichage	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> STEERING ANG. SCREEN ? YES [NO] [SAVE] [YES] 23542 </div>	L'angle de direction est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »). Le capteur d'angle de direction doit être réglé sur « YES » au cours de l'étalonnage des capteurs externes « CAL 2 » du compte-tours.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> TEMP/CLOCK SCREEN ? YES [NO] [SAVE] [YES] 23543 </div>	L'écran divisé indiquant la température de l'air et l'heure est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> FUEL USED SCREEN ? YES (NO) (SAVE) (YES) 23544 </div>	L'écran indiquant le carburant consommé est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> CALIBRATION 1 FUEL USED (SKIP) (EDIT) 30164 </div>	Permet de sélectionner le mode d'étalonnage du carburant consommé. Appuyer sur « + » pour sélectionner « EDIT » (Modifier) ou « SELECT » (Sélectionner) pour sauter l'étalonnage du mode de calcul du carburant consommé.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> FUEL USED CAL : ENTER MULTIPLIER, OR REFUELED ? [MULT] [FUEL] 30166 </div>	Permet de choisir le mode d'étalonnage du carburant consommé avec un coefficient multiplicateur ou par remplissage du réservoir. Appuyer sur « - » pour sélectionner le coefficient multiplicateur « MULT » ou « + » pour sélectionner l'option de remplissage du réservoir (« FUEL »).
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> FUEL USED CAL : MULTIPLIER = 1.0 [DOWN] [SAVE] [UP] 30167 </div>	Régler le coefficient multiplicateur entre 0,50 et 1,50. Appuyer sur « - » pour sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « + » pour sélectionner « UP » (Augmenter).
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> FUEL USED CAL : AMOUNT REFUELED = 0.0 G [DOWN] [SAVE] [UP] 30168 </div>	Ajuster l'étalonnage du carburant consommé en prenant en compte le volume de carburant remplacé. Appuyer sur « - » pour sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « + » pour sélectionner « UP » (Augmenter).
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> TRIP SCREEN YES (NO) (SAVE) (YES) 23545 </div>	L'écran de sortie est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).

Écrans d'affichage	
FUEL MGMT SCREEN YES (NO) (SAVE) (YES) 23546	L'écran de gestion du carburant est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
Mode de simulation	
SIMULATOR MODE NO [NO] [SAVE] [YES] 23547	Permet d'activer le mode de simulation. (Utilisé à des fins de démonstration uniquement.)
Quitter	
SIMULATOR MODE EXIT ? [NO] [YES] [CAL 2] 23549	Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour quitter. Appuyer sur « - » pour aller au début de CAL 1. Appuyer sur « + » pour parvenir à « CAL 2 ».

Étalonnage du compteur de vitesse CAL 2

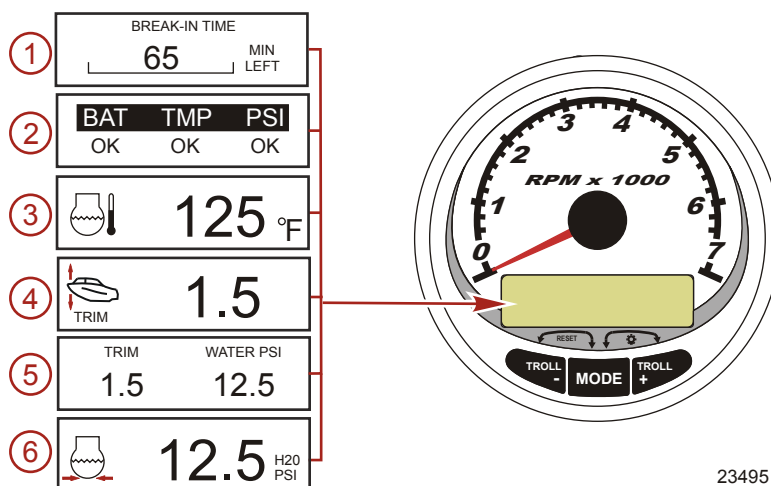
Cet étalonnage permet de configurer les entrées des capteurs du système.

REMARQUE : Les écrans peuvent être différents en fonction du modèle de l'instrument et du type de moteur.

1. Appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) et « + » pendant environ neuf secondes pour afficher l'écran « Cal 2 ».
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour enregistrer le paramètre et parcourir les options d'étalonnage.

Capteurs externes	
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS (SKIP) (EDIT) 23569	Permet de sélectionner et d'étalonner les capteurs externes qui sont installés dans le système. Sélectionner (SKIP) [Sauter] pour passer à la sélection suivante. Sélectionner (EDIT) [Modifier] pour passer à la sélection du capteur externe.
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS AIRTEMP ? ▶ YES (NO) (SAVE) (YES) 23574	Is an air temperature sensor installed? (Une sonde de température est-elle installée ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS GPS ? ▶ YES (NO) (SAVE) (YES) 23582	Permet de voir si un capteur GPS est installé. Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS USE GPS SPEED ? ▶ YES (NO) (SAVE) (YES) 23596	Use the GPS input to drive the speed display? (Les entrées du GPS sont-elles utilisées pour piloter l'affichage de la vitesse ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
CALIBRATION 2 SEA TEMP OFFSET = 0 °F (DOWN) (SAVE) (UP) 23592	Adjust the seawater temperature sensor to correct display readings that are too high/low. (Régler le capteur de pression d'arrêt pour corriger les valeurs affichées qui sont trop élevées ou trop basses.) Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner l'affichage de la température vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).
CALIBRATION 2 TROLL CONTROL ? ENABLED (NO) (SAVE) (YES) 23617	To enable troll control select "YES", to disable select "NO". (Pour activer la fonction de pêche à la traîne, sélectionner « YES » [Oui], pour la désactiver, sélectionner « NO » [Non]).
CALIBRATION 2 EXIT ? (NO) (SAVE) (CAL 1) 23618	Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour quitter. Appuyer sur « - » pour aller au début de CAL 2. Appuyer sur « + » pour parvenir à « CAL 1 ».

Écrans de visualisation du compte-tours du système d'instrumentation



23495

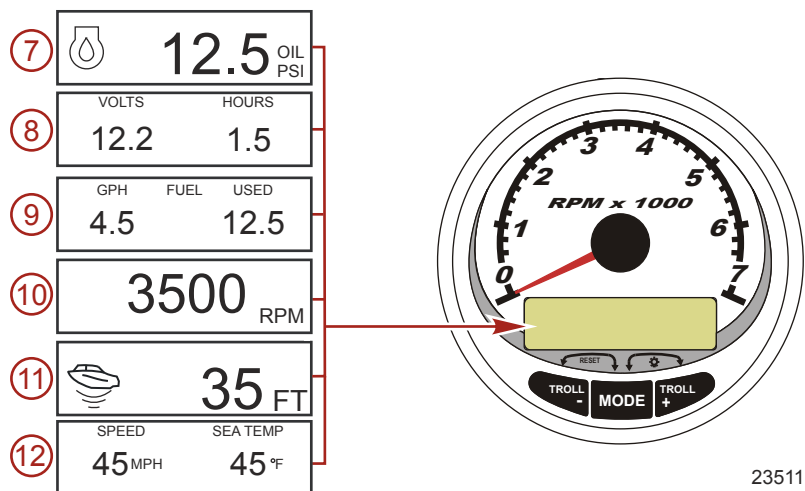
Lorsque la clé de contact est mise sur ON (Marche), le compte-tours fait apparaître le dernier écran affiché avant que le contact n'ait été coupé.

Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour changer d'écran d'affichage. Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sans relâcher sur « MODE/SELECT » pendant deux secondes.

REMARQUE : Les relevés peuvent être affichés en unités anglo-saxonnes ou métriques. Voir *Étalonnage du compte-tours*.

1. **Engine Break-in (Rodage du moteur) :** Affiche le temps restant dans la période de rodage d'un moteur neuf. Cet écran disparaît automatiquement une fois cette période terminée.
2. **Quick Reference Screen (Écran de référence rapide) :** Indique que la batterie, la température et la pression du moteur sont correctes.
3. **Temperature (Température) :** Affiche la température du liquide de refroidissement.
4. **Power Trim Angle (Angle de relevage hydraulique) :** Affiche l'angle de trim du moteur hors-bord ou de la transmission en Z jusqu'à sa valeur maximale, puis affiche l'angle de relevage pour transport sur remorque. 0 = abaissement, 10 = trim maximal et 25 = relevage maximal pour transport sur remorque.
5. **Power Trim Angle/Water Pressure (Angle de relevage hydraulique / Pression d'eau) :** Affiche l'angle de trim du moteur ainsi que la pression d'eau de refroidissement.
6. **Water Pressure (Pression d'eau) :** Affiche la pression d'eau du système de refroidissement au niveau du moteur.

REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.



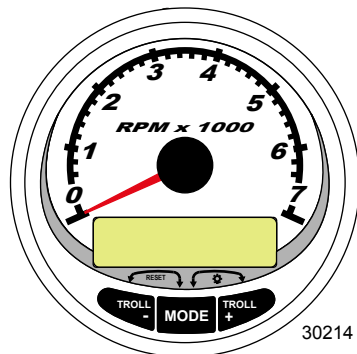
7. **Oil Pressure (Pression d'huile) :** Affiche la pression de l'huile moteur en « PSI » ou en « BAR ».
8. **Battery Voltage (Tension de batterie) :** Affiche le niveau de tension (état) de la batterie. Enregistre également les heures de fonctionnement du moteur.
9. **Fuel Flow (Débit de carburant) :** Affiche la consommation en carburant du moteur en gallons à l'heure ou en litres à l'heure.
10. **Digital Tachometer (Compte-tours numérique) :** Affiche le régime moteur en tours par minute (tr/mn).
11. **Water Depth (Profondeur de l'eau) :** Affiche la profondeur de l'eau en dessous du capteur (s'il est branché). L'écran de profondeur d'eau peut être activé ou désactivé au moyen de l'étalonnage CAL 1. Il est possible d'activer une alarme qui va se déclencher chaque fois que le bateau atteint une zone moins profonde que le niveau pour lequel elle est réglée. Se reporter à la section Étalonnage CAL 2 pour régler l'alarme et le décalage de la profondeur d'eau.

REMARQUE : Pour que cet écran fonctionne, le système doit être relié à un capteur de profondeur (disponible séparément).

12. **Speed/Temp (Vitesse/Température) :** Affiche un écran divisé : température de l'eau de mer et vitesse du bateau.

REMARQUE : Pour que cet écran fonctionne, le système doit être relié à un capteur d'entrée de vitesse.



Étalonnage rapide (Quick CAL) du compte-tours



Compte-tours du système SC1000

Quick Cal (Étalonnage rapide) – Pour le réglage de la luminosité et du contraste.

1. Appuyer simultanément sur les boutons « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) et « + » pendant environ deux secondes ou jusqu'à ce que l'écran « QUICK CAL » (Étalonnage rapide) s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour enregistrer le paramètre et parcourir les écrans d'étalonnage.

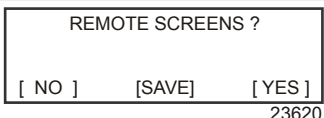
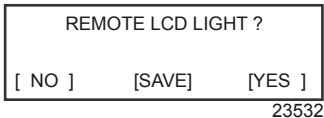
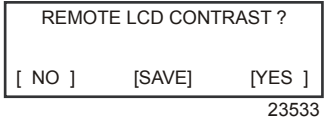
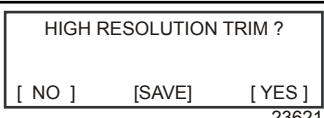
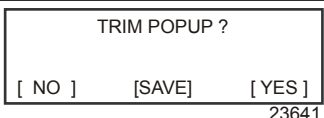
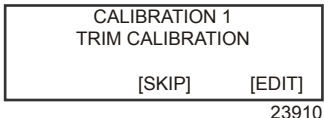
Quick CAL (Étalonnage rapide)	
	Permet de régler la luminosité de l'éclairage de l'instrument.
	Permet de régler le contraste de l'écran d'affichage.

Étalonnage CAL 1 du compte-tours

Cet étalonnage permet d'activer et de désactiver les écrans d'affichage du système.

REMARQUE : Les écrans peuvent être différents en fonction du modèle de l'instrument.

1. Appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) et « + » pendant environ sept secondes jusqu'à ce que l'écran « CAL 1 » s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour enregistrer le paramètre et parcourir les écrans d'étalonnage.

Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Réglage à distance de la luminosité et du contraste	
	Si « Yes » (Oui) est sélectionné, les changements d'écrans effectués sur ce compte-tours affectent tous les autres compte-tours du système. L'écran de chaque compte-tours doit être réglé sur « YES » pour que cette fonction soit disponible.
	Permet de régler simultanément le niveau de luminosité de tous les instruments à partir de ce seul instrument. Si « Yes » (Oui) est sélectionné, les changements de niveaux de luminosité effectués sur ce compte-tours affectent tous les autres compte-tours du système. L'écran de chaque compte-tours doit être réglé sur « YES » pour que cette fonction soit disponible.
	Permet de régler le contraste d'un autre compte-tours Smart Tow du système d'instrumentation à partir de ce seul instrument. Si « Yes » (Oui) est sélectionné, les changements de niveaux de contraste effectués sur ce compte-tours affectent tous les autres compte-tours du système. L'écran de chaque compte-tours doit être réglé sur « YES » pour que cette fonction soit disponible.
Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Trim	
	Permet d'afficher l'angle de trim par incréments de 0,1° si « YES » (Oui) est sélectionné.
	L'écran d'affichage du trim s'affiche momentanément à chaque modification du trim si « YES » (Oui) est sélectionné.
	Sélectionner « EDIT » (Modifier) pour étalonner l'instrument au trim standard de 0 à 10° et à une échelle de positions de relevage pour transport sur remorque de 11 à 25°. Sélectionner « SKIP » (Sauter) pour progresser à la sélection suivante.

Section 1 - Compte-tours et compteur de vitesse du système d'instrumentation

Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Trim	
<p>CALIBRATION 1 TRIM FULL DOWN THEN PRESS PLUS BUTTON [DFLT] [SKIP] [SAVE] 23911</p>	Abaisser le moteur de la position entièrement abaissée puis appuyer sur le bouton « + » pour enregistrer le paramètre.
<p>CALIBRATION 1 TRIM FULL UP THEN PRESS PLUS BUTTON [DFLT] [SKIP] [SAVE] 23912</p>	Relever le moteur de la position entièrement relevée puis appuyer sur le bouton « + » pour enregistrer le paramètre.
<p>CALIBRATION 1 TRIM TO TRAILER POINT THEN PRESS PLUS BUTTON [DFLT] [SKIP] [SAVE] 23919</p>	Régler la hauteur du moteur sur la position de remorquage puis appuyer sur le bouton « + » pour enregistrer le paramètre.
Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Unités de mesure à l'affichage	
<p>DISPLAY UNITS ENGLISH [DOWN] [SAVE] [UP] 23539</p>	Permet de passer des unités de mesure anglo-saxonnes à celles du système métrique et vice-versa. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour passer des unités de mesure anglo-saxonnes (« ENGLISH ») à celles du système métrique (« METRIC ») et vice versa.
<p>SPEED UNITS MPH [DOWN] [SAVE] [UP] 23540</p>	Permet de modifier les unités de mesure dans lesquelles la vitesse est affichée. Au choix : MPH (milles à l'heure), KN (nœuds) et KMH (kilomètres à l'heure).
Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Écrans de visualisation	
<p>QUICK REF SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23978</p>	L'écran de référence rapide est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>ENGINE TEMP SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23783</p>	L'écran de température du moteur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>OIL TEMP SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23786</p>	L'écran de température de l'huile est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>OIL PRESS SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23787</p>	L'écran de pression d'huile est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>TRIM AND PSI SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23788</p>	L'écran divisé indiquant l'angle de trim et la pression d'eau est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>WATER PSI SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23789</p>	L'écran de pression d'eau est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>TRIM AND RPM SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23979</p>	L'écran divisé indiquant l'angle de trim et le régime moteur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>RPM SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23980</p>	L'écran de régime moteur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).

Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Écrans de visualisation	
<p>FUEL USED SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23981</p>	L'écran indiquant le carburant consommé est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>VOLT / HOUR SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23982</p>	L'écran divisé indiquant la tension et le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>SPEED / SEA SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23983</p>	L'écran divisé indiquant la vitesse et la température de l'eau de mer est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>DEPTH SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23984</p>	L'écran de profondeur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>SIMULATOR MODE</p> <p>NO</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23547</p>	Permet d'activer le mode de simulation. (Utilisé à des fins de démonstration uniquement.)
<p>SIMULATOR MODE</p> <p>EXIT ?</p> <p>[NO] [YES] [CAL 2]</p> <p>23549</p>	Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour quitter. Appuyer sur « - » pour aller au début de CAL 1. Appuyer sur « + » pour parvenir à « CAL 2 ».

Étalonnage CAL 2 du compte-tours

Cet étalonnage permet de configurer les entrées des capteurs du système.

REMARQUE : Les écrans peuvent être différents en fonction du modèle de l'instrument.

1. Appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) et « + » pendant environ dix secondes jusqu'à ce que l'écran « CAL 2 » s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour enregistrer le paramètre et parcourir les écrans d'étalonnage.

Étalonnage du réservoir de carburant

L'étalonnage du dispositif de contrôle du niveau de carburant peut se faire selon trois méthodes différentes :

1. Conserver la configuration d'origine. Les mesures linéaires sont fondées sur les valeurs brutes transmises par le capteur. Ce mode ne tient pas compte de la forme irrégulière que le réservoir peut avoir.
2. Mettre en œuvre la procédure d'étalonnage du réservoir sans ajouter de carburant ; le compte-tours du système d'instrumentation/compte-tours Smart Tow fournissent une plage estimative fondée sur l'interpolation linéaire de la plage de mesure du capteur. Ce mode ne tient pas compte de la forme irrégulière que le réservoir peut avoir. Il est nécessaire de modifier l'étalonnage du réservoir en saisissant une valeur numérique pour la capacité du réservoir de carburant. Les mesures linéaires sont fondées sur les valeurs brutes transmises par le capteur.

Section 1 - Compte-tours et compteur de vitesse du système d'instrumentation

3. Mettre en œuvre la procédure d'étalonnage du réservoir en ajoutant du carburant à chaque point d'étalonnage ; le compte-tours du système d'instrumentation/ compte-tours Smart Tow affichent une gamme de valeurs estimée qui prend en compte la forme du réservoir. Il est nécessaire de modifier l'étalonnage du réservoir en ajoutant du carburant afin d'obtenir un réservoir rempli au quart, à la moitié, aux trois-quarts et au maximum. Si l'étalonnage du réservoir n'est pas modifié, le niveau de carburant s'exprimera, par défaut, en litres/gallons de capacité.

Étalonnage CAL 2 du compte-tours – Étalonnage de niveau des réservoirs 1 et 2	
CALIBRATION 2 FUEL TANK 1 CAPACITY CAPACITY = 26.2 G [DOWN] [SAVE] [UP] 23992	Saisir la contenance des réservoirs. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour définir la capacité du réservoir. Appuyer ensuite sur « SAVE » (Enregistrer). Cette option est la même pour les réservoirs 1 et 2.
CALIBRATION 2 FUEL TANK 1 [SKIP] [EDIT] 23993	Sélectionner « EDIT » (Modifier) pour saisir le mode d'étalonnage du réservoir de carburant. La procédure d'étalonnage du réservoir de carburant est la même pour le réservoir 1 et le réservoir 2. Sélectionner « EDIT » (Modifier) pour commencer l'étalonnage du niveau des réservoirs.
TANK CALIBRATION : DEFAULT CALIBRATION, OR ADD FUEL ? [DFLT] [ADD] 23994	Sélectionner « DFLT » pour permettre à SmartCraft d'étalonner le niveau des réservoirs. Sélectionner « ADD » (Ajouter) pour étalonner le niveau du réservoir en y ajoutant du carburant.
CALIBRATING : EMPTY TANK THEN PRESS PLUS BUTTON [SKIP] [SAVE] 23995	Vider le réservoir. Sélectionner « SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir à zéro (vide).
FILL TANK TO 1/4 THEN PRESS PLUS BUTTON [SAVE] 30427	Remplir le réservoir au quart de sa capacité. Sélectionner « SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir au quart de sa capacité.
FILL TANK TO ½ THEN PRESS PLUS BUTTON [SAVE] 30428	Remplir le réservoir à la moitié de sa capacité. Sélectionner « SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir à la moitié de sa capacité.
FILL TANK TO 3/4 THEN PRESS PLUS BUTTON [SAVE] 30429	Remplir le réservoir aux trois quarts de sa capacité. Sélectionner « SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir aux trois quarts de sa capacité.
FILL TANK TO FULL THEN PRESS PLUS BUTTON [SAVE] 30430	Faire le plein du réservoir. Sélectionner « SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir à plein.
CALIBRATION 2 TANK 2 INPUT OIL TANK [DOWN] [SAVE] [UP] 24148	Sélectionner l'entrée du réservoir 2 : réservoir d'huile, réservoir de carburant 2, réservoir d'eau, réservoir d'eau usée ou non installé.

Capteurs externes

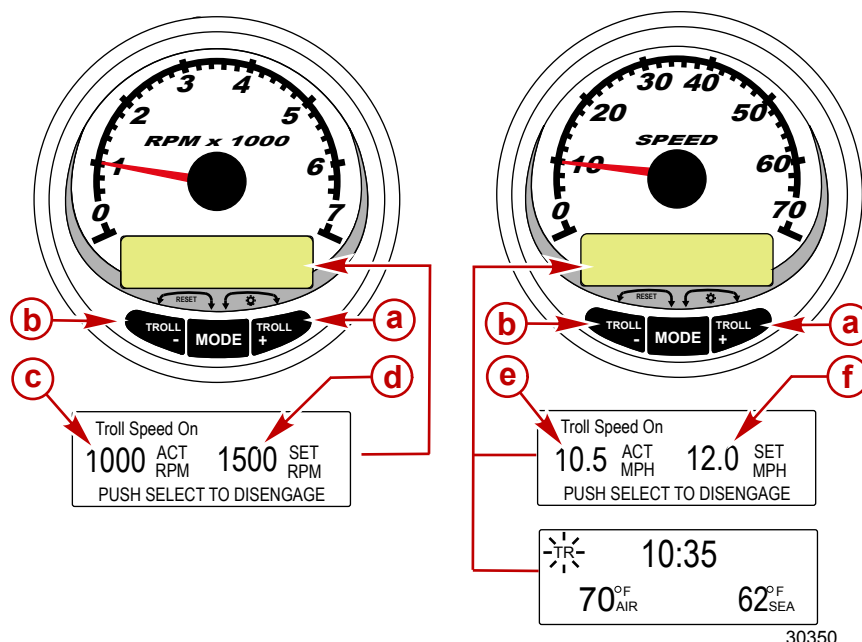
Étalonnage CAL 2 du compte-tours – Capteurs externes	
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS ? [SKIP] [EDIT] 24006	Permet de sélectionner et d'étalonner les capteurs externes qui sont installés dans le système. Sélectionner « SKIP » (Sauter) pour passer aux options de vitesse. Sélectionner « EDIT » [Modifier] pour passer à la sélection des capteurs externes.
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS PITOT SENSOR ? ► YES [NO] [SAVE] [YES] 24007	Le bateau est-il équipé d'un capteur Pitot destiné à mesurer sa vitesse ? Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS PADDLE SENSOR ? ► YES [NO] [SAVE] [YES] 24008	Is the boat equipped with a paddle wheel to measure boat speed? (Le bateau est-il équipé d'une roue radiale destinée à mesurer sa vitesse ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).

Section 1 - Compte-tours et compteur de vitesse du système d'instrumentation

Étalonnage CAL 2 du compte-tours – Capteurs externes	
<p style="text-align: center;">CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS TRIM SENSOR ? ►YES [NO] [SAVE] [YES] 24009</p>	<p>Is the boat equipped with a trim sensor? (Le bateau est-il équipé d'un capteur de trim ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p style="text-align: center;">CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS SEA TEMP ? ►YES [NO] [SAVE] [YES] 24010</p>	<p>Is the boat equipped with a seawater temperature sensor? (Le bateau est-il équipé d'une sonde de température d'eau de mer ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p style="text-align: center;">CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS STEERING SENSOR ? ►YES [NO] [SAVE] [YES] 24011</p>	<p>Is the boat equipped with a steering sensor? (Le bateau est-il équipé d'un capteur d'angle de direction ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p style="text-align: center;">CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS INVERT STEERING ? ►YES [NO] [SAVE] [YES] 30432</p>	<p>Changes the position (direction) of the steering display. (Change la position (direction) de l'affichage de direction.) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p style="text-align: center;">CALIBRATION 2 SPEED OPTION [SKIP] [EDIT] 24012</p>	<p>Cette section porte sur la configuration des capteurs de vitesse suivants. Appuyer sur « EDIT » (Modifier) pour étalonner les capteurs. Sélectionner « SKIP » (Sauter) pour passer à l'écran de capteur de profondeur.</p>
<p style="text-align: center;">CALIBRATION 2 PITOT SENSOR 100 PSI TYPE [NO] [SAVE] [YES] 24014</p>	<p>Sélectionner le type de transducteur Pitot. Choisir entre 100 et 200 psi. (100 psi est la valeur la plus courante.)</p>
<p style="text-align: center;">CALIBRATION 2 PITOT SENSOR MULTIPLIER = 1.00 [DOWN] [SAVE] [UP] 24018</p>	<p>Régler le capteur de pression Pitot pour corriger les valeurs affichées qui sont trop élevées ou trop basses. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner le coefficient multiplicateur du capteur Pitot vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p style="text-align: center;">CALIBRATION 2 PADDLE SENSOR PULSEFACTOR = 3.0 [DOWN] [SAVE] [UP] 24021</p>	<p>Régler la fréquence de la roue radiale pour corriger les valeurs affichées qui sont trop élevées ou trop basses. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner le facteur d'impulsion de la roue radiale vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p style="text-align: center;">CALIBRATION 2 TRANSITION SPEED TRANSITION = 30 MPH [DOWN] [SAVE] [UP] 24022</p>	<p>Régler la vitesse à laquelle l'instrument cesse de se fonder sur la roue radiale et commence à mesurer la vitesse du bateau à l'aide du capteur Pitot. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner la vitesse de transition vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p style="text-align: center;">CALIBRATION 2 DEPTH SENSOR OFFSET = 3 FEET [DOWN] [SAVE] [UP] 24023</p>	<p>Configurer électroniquement un décalage de profondeur. La saisie d'un chiffre négatif se traduit par un décalage de ligne de flottaison. Un chiffre positif se traduit par un décalage de quille. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner le décalage du capteur de profondeur vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p style="text-align: center;">CALIBRATION 2 DEPTH ALARM LEVEL = 2.5 FEET [DOWN] [SAVE] [UP] 24024</p>	<p>Saisir une valeur de profondeur. Lorsque le transducteur de profondeur lit cette valeur ou une valeur inférieure, l'alarme d'eau peu profonde est activée. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner le niveau d'alarme de profondeur vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p style="text-align: center;">CALIBRATION 2 EXIT ? [NO] [YES] [CAL 1] 24025</p>	<p>Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour quitter. Appuyer sur « - » pour aller au début de CAL 2. Appuyer sur « + » pour parvenir à « CAL 1 ».</p>

Fonctionnement de la commande de pêche à la traîne

REMARQUE : La fonction de pêche à la traîne n'est disponible que sur le compte-tours et le compteur de vitesse du système d'instrumentation.



- a - Augmentation de la vitesse de pêche à la traîne
- b - Diminution de la vitesse de pêche à la traîne
- c - Régime moteur réel
- d - Régime moteur paramétré
- e - Vitesse actuelle
- f - Vitesse paramétrée

REMARQUE : La commande de pêche à la traîne peut ne pas être disponible sur tous les modèles de moteurs.

REMARQUE : La plage de vitesse minimale-maximale de la commande de pêche à la traîne peut varier en fonction du type de moteur.

Régler la commande de pêche à la traîne à l'aide du compte-tours ou du compteur de vitesse du système d'instrumentation. Le compteur de vitesse permet de régler la vitesse en MPH (mi/h), KPH (km/h) ou KN (nœuds), tandis que le compte-tours permet de régler le régime moteur (tr/mn).

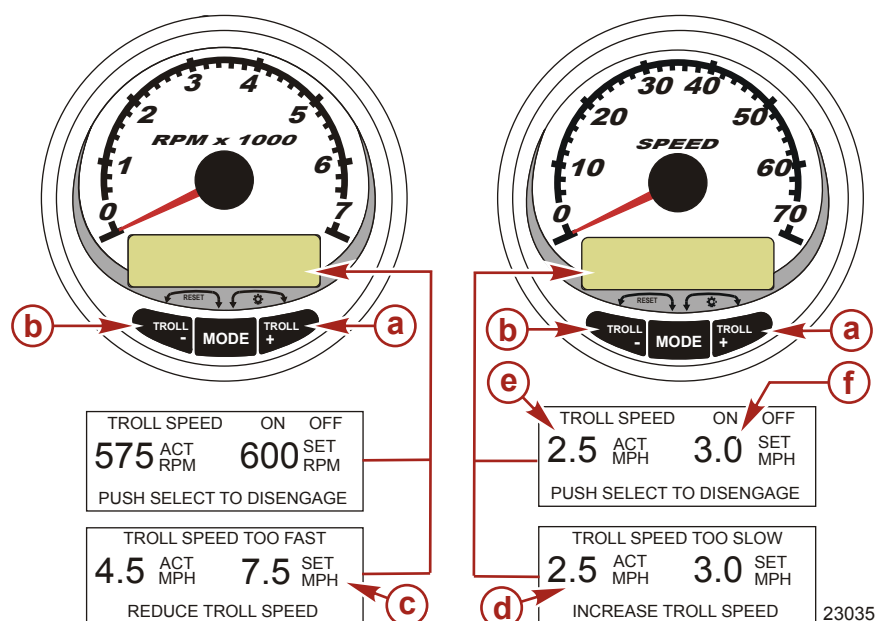
Il est aussi possible de désactiver la commande de pêche à la traîne à tout moment en réglant l'accélérateur ou en appuyant sur le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) depuis l'écran d'affichage de la pêche à la traîne.

Lorsque la commande de pêche à la traîne est désactivée, le système garde en mémoire le paramètre de vitesse défini et y revient sitôt réactivée.

L'affichage revient à l'écran précédent au bout de cinq secondes d'inactivité. Appuyer sur le bouton « + » ou « - » pour réactiver l'écran d'affichage de la pêche à la traîne.

Lorsque la commande de pêche à la traîne est activée et qu'un autre écran est affiché, un signal clignotant « TR » apparaît dans l'angle supérieur gauche de l'écran pour indiquer que cette commande est toujours active.

RÉGLAGE DE LA COMMANDE DE PÊCHE À LA TRAÎNE



- a** - Augmentation de la vitesse paramétrée de pêche à la traîne
- b** - Diminution de la vitesse paramétrée de pêche à la traîne
- c** - La vitesse paramétrée est trop élevée ; réduire la vitesse paramétrée de pêche à la traîne
- d** - La vitesse paramétrée est trop basse ; augmenter la vitesse paramétrée de pêche à la traîne
- e** - Vitesse réelle
- f** - Vitesse paramétrée

1. Mettre le moteur en marche puis le mettre en prise. Régler le régime moteur au ralenti.
2. Appuyer sur « + » ou « - » pour afficher l'écran de la commande de pêche à la traîne.
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour activer la commande de pêche à la traîne.
4. Paramétrer la vitesse souhaitée à l'aide des boutons « + » ou « - ». Utiliser « + » pour augmenter la vitesse paramétrée et « - » pour la réduire.
5. Le message « TROLL SPEED TOO FAST » (Vitesse de pêche à la traîne trop élevée) s'affiche lorsque la vitesse de pêche à la traîne est supérieure à celle que la commande peut maintenir. Réduire la vitesse paramétrée de pêche à la traîne.
6. Le message « TROLL SPEED TOO SLOW » (Vitesse de pêche à la traîne trop basse) s'affiche lorsque la vitesse de pêche à la traîne est inférieure à celle que la commande peut maintenir. Augmenter la vitesse paramétrée de pêche à la traîne.

DÉSACTIVATION DE LA COMMANDE DE PÊCHE À LA TRAÎNE

Cette commande peut être désactivée de trois façons :

- Appuyer sur le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) lorsque l'écran de pêche à la traîne est affiché.
- Changer de régime moteur.
- Mettre le moteur au point mort.

Notes :

Section 2 - Compte-tours/compteur de vitesse du système d'instrumentation avec descriptif

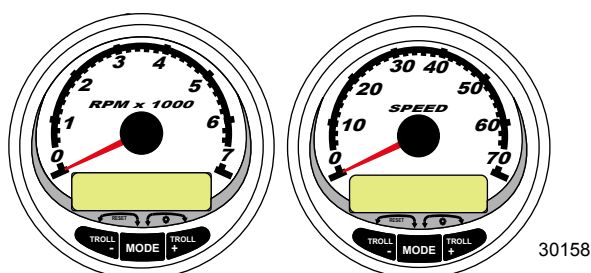
2

Table des matières

Fonctionnement et caractéristiques de base	22	Étalonnage du compteur de vitesse CAL 2	28
Fonction de détection automatique de moteur	22	Écrans de visualisation du compte-tours du système d'instrumentation.....	29
Master Reset (Réinitialisation générale).....	22	Étalonnage rapide (Quick CAL) du compte-tours	30
Messages d'alarme avec descriptifs.....	23	Étalonnage CAL 1 du compte-tours.....	31
Écrans d'affichage.....	24	Étalonnage CAL 2 du compte-tours.....	33
Écrans de visualisation du compteur de vitesse du système d'instrumentation.....	24	Étalonnage du réservoir de carburant	33
Étalonnage rapide (Quick CAL) du compteur de vitesse.....	26	Capteurs externes	34
Étalonnage du compteur de vitesse CAL 1.....	26	Fonctionnement de la commande de pêche à la traîne.....	36

Fonctionnement et caractéristiques de base

REMARQUE : Des écrans d'avertissement/alarme descriptifs s'affichent avec les moteurs Gen 1 (2007) et postérieurs.



Compte-tours du système d'instrumentation

Compteur de vitesse du système d'instrumentation

Mise sous tension : chaque instrument s'active lorsque la clé de contact est mise sur ON (Marche). Les instruments restent activés tant que l'allumage l'est aussi.

Lights (Éclairage) : Règle la luminosité et le contraste de l'instrument.

Boutons : Le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) permet de sélectionner les écrans d'information. Les boutons « + » et « - » permettent d'étalonner les instruments et de régler le régime du moteur en mode de pêche à la traîne.

Troll Control (Commande de pêche à la traîne) : Paramètre et contrôle le ralenti du moteur pour la pêche à la traîne sans recours à l'accélérateur.

Engine Guardian System (Système Engine Guardian) : il contrôle les principaux capteurs du moteur pour déceler tout signe précurseur d'anomalie. Ce système réagit à une anomalie en réduisant le régime moteur et en alertant le pilote d'une situation potentiellement dangereuse.

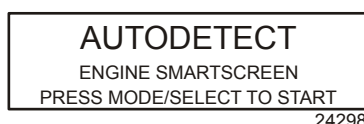
Warning system (Système d'alarme) : il active l'avertisseur sonore et affiche le message d'alarme.

IMPORTANT : Les capteurs en option (notamment : profondeur, carburant, roue radiale et angle de direction) doivent toujours être connectés au moteur tribord si des jauges SmartCraft version 4.0 ou supérieure sont utilisées.

Fonction de détection automatique de moteur

Le compte-tour et le compteur de vitesse du système comportent une fonctionnalité de détection automatique de moteur. Cette fonctionnalité permet de détecter quel type de moteur est utilisé et de configurer l'instrument en conséquence.

À la première activation de l'instrument ou après une réinitialisation générale (Master Reset) l'instrument affichera « AUTODETECT » (Détection automatique). Appuyer sur le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour activer la fonction de détection automatique de moteur et l'instrument déterminera quel en est le type. Ceci a pour effet d'initialiser les écrans de contrôle des données et de faciliter ainsi la configuration initiale.



Si l'instrument affiche l'avertissement « NO STARBOARD ENGINE » (Pas de moteur à tribord) ou « MULTIPLE STARBOARD ENGINES » (Plusieurs moteurs à tribord), la position du moteur (bâbord et tribord) doit être sélectionnée par un revendeur agréé à l'aide du Système de diagnostic informatisé (CDS).

Master Reset (Réinitialisation générale)

Il est possible de rétablir les réglages d'origine de l'instrument à l'aide de la commande Master Reset (Réinitialisation générale).

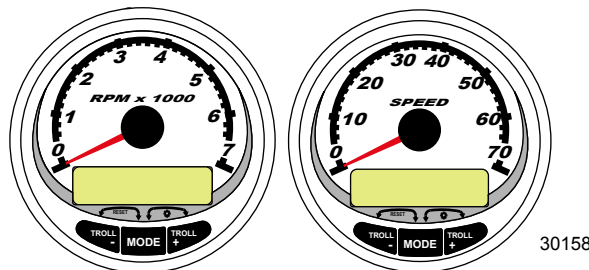
IMPORTANT : La réinitialisation générale permet de rétablir tous les réglages d'origine et d'éliminer ainsi toutes les installations et tous étalonnages effectués lors de la configuration du produit.

Appuyer simultanément sur les boutons « - » et « + » pendant environ 10 secondes (jusqu'à ce que les barres graphiques se télescopent) pour rétablir les réglages d'origine. Appuyer sur le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour confirmer.



Messages d'alarme avec descriptifs

REMARQUE : Des écrans d'avertissement/alarme descriptifs s'affichent avec les moteurs Gen 1 (2007) et postérieurs.



Compte-tours du système d'instrumentation

Compteur de vitesse du système d'instrumentation

Lorsqu'un problème est détecté, l'alarme « SYS FAULT » (Panne du système) apparaît à l'écran. Appuyer sur le bouton « + » pour afficher le composant défaillant. La barre en haut de l'écran indique où la panne s'est produite dans le système. Le composant défaillant est décrit dans le texte déroulant. Appuyer sur le bouton « + » pour plus d'informations. Cet écran fournit une description détaillée de la panne dans le texte déroulant. Appuyer sur le bouton « + » pour visualiser la mesure corrective nécessaire. Le message d'alarme reste affiché jusqu'à ce que le pilote appuie sur le bouton « - ». En cas d'alarmes multiples, appuyer sur le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour les afficher.

Si un problème risque de provoquer une panne immédiate du moteur, le système Engine Guardian réagit en limitant la puissance du moteur. Passer immédiatement au ralenti et consulter les messages d'avertissement des pages suivantes. Consulter le manuel d'entretien correct pour plus d'informations sur le problème et les mesures à prendre.

Si le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) est activé pour afficher un écran différent, le signal d'alarme « AL » continue de clignoter pour indiquer que le problème persiste.

Message d'alarme avec descriptifs	
<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;">SYS FAULT</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: right;">[SHOW]</div> <p style="text-align: right; margin-top: 5px;">24184</p>	<p>La barre « SYS FAULT » (Panne du système) indique qu'un problème affecte le système. « SHOW » (Montrer) affiche le composant défaillant.</p>
<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;">STBD SYSTEM FAULT</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;"><FAULTY COMPONENT></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">[EXIT] [NEXT] [MORE]</div> <p style="text-align: right; margin-top: 5px;">24186</p>	<p>La barre supérieure identifie le système dont l'un des composants est défaillant. Le texte déroulant affiche le composant défaillant. « NEXT » (Suivant) affiche la panne suivante. « MORE » (Plus) affiche une description détaillée de la panne.</p>

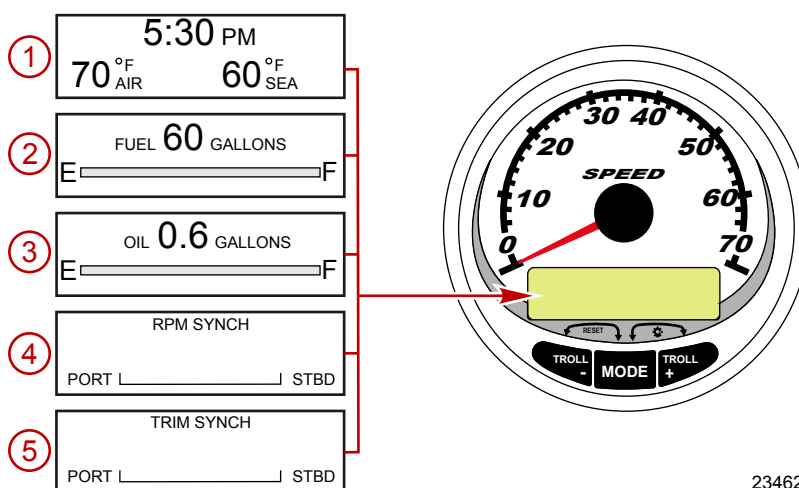
Message d'alarme avec descriptifs	
<p style="text-align: center; background-color: black; color: white; margin: 0;">STBD SYSTEM FAULT</p> <p style="text-align: center; margin: 0;"><FAULT DESCRIPTION></p> <p style="text-align: center; margin: 0;">[EXIT] [NEXT] [ACTION]</p> <p style="text-align: right; margin: 0;">24187</p>	Le texte déroulant explique en détail la description de la panne. « ACTION » affiche le plan d'action requis du pilote.
<p style="text-align: center; background-color: black; color: white; margin: 0;">STBD SYSTEM FAULT</p> <p style="text-align: center; margin: 0;"><CORRECTIVE ACTION></p> <p style="text-align: center; margin: 0;">[EXIT] [NEXT] [BACK]</p> <p style="text-align: right; margin: 0;">24189</p>	Le texte déroulant affiche le plan d'action requis du pilote.

Écrans d'affichage

Écran d'affichage du compte-tours	Écran d'affichage du compteur de vitesse
Rodage du moteur (moteurs hors-bord 2 temps uniquement)	Vitesse
Température du moteur	Fuel Used (Carburant consommé)
Oil Temperature (Température de l'huile)	Route/Vitesse sur le fond (Cog/Sog) – s'il existe une entrée GPS
Pression d'huile	Distance et carburant jusqu'au point de cheminement
Trim et régime moteur	Horloge - Température air/eau de mer
Trim et pression d'eau	Consommation de carburant moyenne et courante
Pression d'eau	Totalisateur partiel
Tension de la batterie et heures de fonctionnement du moteur	Niveau dans les réservoirs de carburant
Débit et consommation de carburant	Niveaux des réservoirs d'huile
Vitesse et température de l'eau de mer	Niveaux d'eau douce
Tension de batterie	Niveaux d'eaux usées
Carburant restant (%) (Réservoir de carburant 1)	Angle de direction (MerCruiser uniquement)
Profondeur	
Position de trim	Moteurs jumelés
Pression de carburant	Synchroniseur de trim et de régime
Remorque et régime moteur	
Régime du moteur	
Écran de référence rapide Batterie, température, pression	

Écrans de visualisation du compteur de vitesse du système d'instrumentation

REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.



Lorsque la clé de contact est mise sur ON (Marche), le compteur de vitesse fait apparaître le dernier écran affiché avant que le contact n'ait été coupé.

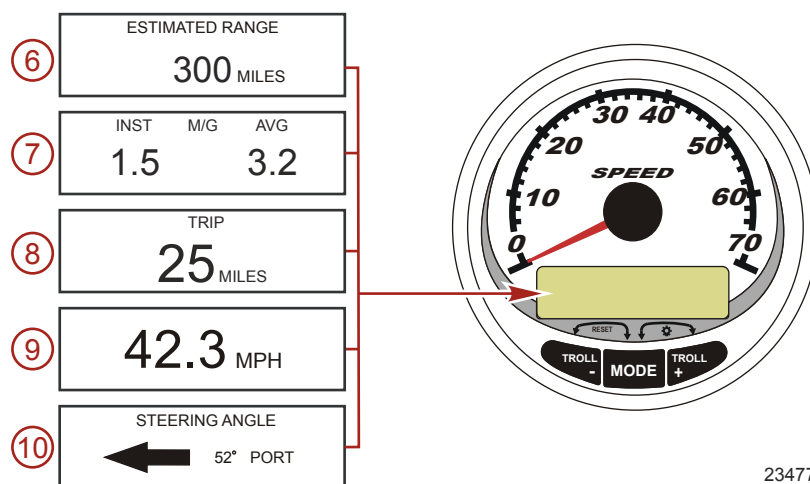
Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour changer d'écran d'affichage. Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sans relâcher sur « MODE/SELECT » pendant deux secondes.

REMARQUE : Les relevés peuvent être affichés en unités anglo-saxonnes ou métriques. Voir **Étalonnage du compteur de vitesse CAL 1**.

REMARQUE : Les descriptions ne s'affichent pas obligatoirement dans l'ordre sur l'instrument. Cet ordre varie en fonction du type de moteur.

1. **Clock - Temp (Horloge - Température) :** Horloge, température de l'air, température de l'eau. Les sondes de température doivent être branchées pour que leurs indications puissent être affichées.
2. **Fuel Level (Niveau de carburant) :** Affiche la quantité de carburant restante.
3. **Oil Level (Niveau d'huile) :** Affiche la quantité d'huile moteur restant dans le réservoir (moteurs hors-bord 2 temps uniquement), ou le niveau d'eau fraîche/d'eau usée (le cas échéant).
4. **RPM Synchronizer (Synchroniseur de régime moteur) :** Moteurs jumelés uniquement – contrôle le régime moteur des deux moteurs.
5. **Trim Synchronizer (Synchroniseur de trim) :** Moteurs jumelés uniquement – affiche la position de trim des deux moteurs. Permet de conserver plus facilement des niveaux de trim égaux.

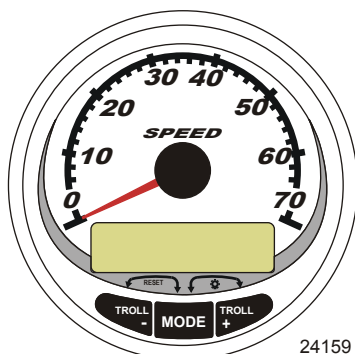
REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.



6. **Range (Autonomie) :** L'autonomie estimée est fondée sur la vitesse du bateau, la consommation de carburant et la quantité de carburant qui reste dans le réservoir. Les chiffres affichés indiquent une estimation de la distance pouvant être parcourue avec le carburant restant. Un relevé de vitesse est nécessaire (roue radiale, pression Pitot ou GPS).
7. **Fuel Economy (Consommation de carburant) :** Indique la consommation de carburant moyenne (« AVG ») ainsi que la consommation de carburant courante (« INST »). Les chiffres affichés indiquent des milles au gallon (« M/G ») ou des kilomètres au litre « KM/L ». **Fuel Reset (Remise à zéro de la jauge de carburant) :** Pour réinitialiser, sélectionner l'écran d'affichage et appuyer simultanément sur les boutons « MODE/SELECT » et « - ».
8. **Trip Odometer (Totalisateur partiel) :** Affiche la distance parcourue depuis la dernière réinitialisation de la jauge. **Trip Reset (Remise à zéro du totalisateur) :** Pour réinitialiser, sélectionner l'écran d'affichage et appuyer simultanément sur les boutons « MODE/SELECT » et « - ».
9. **Digital Speedometer (Compteur de vitesse numérique) :** Peut afficher la vitesse du bateau en milles terrestres à l'heure, en kilomètres à l'heure ou en milles nautiques à l'heure. Le compteur de vitesse utilise la roue radiale pour les lectures à faible vitesse mais passe au capteur de compteur de vitesse ou au GPS (s'il est branché) pour les lectures à grande vitesse. Le réglage du point de transition est décrit à la rubrique Cal 2.

10. **Steering Angle (Angle de direction)** : Indique la position relative du système de direction. Disponible uniquement sur les modèles Mercury MerCruiser. Un capteur d'angle de direction doit être installé sur le moteur.

Étalonnage rapide (Quick CAL) du compteur de vitesse



Compteur de vitesse du système SC1000

Pour le réglage de la luminosité et du contraste.

1. Appuyer simultanément sur les boutons « MODE/SELECT » et « + » pendant deux secondes pour afficher l'écran « Quick Cal » (Étalonnage rapide).
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour enregistrer le paramètre et parcourir les options d'étalonnage.

Quick CAL (Étalonnage rapide)	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>LIGHT</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p> <p>23517</p> </div>	Permet de régler la luminosité de l'éclairage de l'instrument.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>CONTRAST</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p> <p>23519</p> </div>	Permet de régler le contraste de l'écran d'affichage.

Étalonnage du compteur de vitesse CAL 1

Cet étalonnage permet d'activer et de désactiver les écrans d'affichage du système.

REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.

1. Appuyer simultanément sur les boutons « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) et « + » pendant environ six secondes pour afficher l'écran « Cal 1 ».
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour enregistrer le paramètre et parcourir les options d'étalonnage.

Remote Lighting and Contrast (Réglage à distance de la luminosité et du contraste)	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>REMOTE LCD LIGHT ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23532</p> </div>	Permet de régler simultanément le niveau de luminosité de tous les instruments à partir de ce seul instrument.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>REMOTE LCD CONTRAST ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23533</p> </div>	Permet de régler le contraste d'un autre ensemble Compte-tour/compteur de vitesse du système d'instrumentation à part de ce seul instrument.

Section 2 - Compte-tours/compteur de vitesse du système d'instrumentation avec descriptif

Time (Heure)	
CALIBRATION 1 TIME (NO) (SKIP) (EDIT) 23534	Permet de régler l'heure. Sélectionner « EDIT » (Modifier) pour formater l'heure ou « SKIP » (Sauter) pour passer à l'écran suivant.
CALIBRATION 1 TIME FORMAT 12H - M, D, Y (DOWN) (SAVE) (UP) 23535	Permet de paramétrer la date et l'heure selon un format de 12 heures / mois-jour-année ou un format de 24 heures / jour-mois-année. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour modifier le format.
CALIBRATION HOUR 1:42 ^{PM} (DOWN) (SAVE) (UP) 23536	Permet de régler les heures sur l'heure locale. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour modifier l'heure.
CALIBRATION MINUTE 1:42 ^{PM} (DOWN) (SAVE) (UP) 23538	Permet de régler les minutes sur l'heure locale. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour modifier les minutes.
Display Units (Unités de mesure à l'affichage)	
DISPLAY UNITS ENGLISH [DOWN] [SAVE] [UP] 23539	Permet de passer des unités de mesure anglo-saxonnes à celles du système métrique et vice-versa. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour passer des unités de mesure anglo-saxonnes à celles du système métrique et vice versa.
SPEED UNITS MPH [DOWN] [SAVE] [UP] 23540	Permet de modifier les unités de mesure dans lesquelles la vitesse est affichée. Au choix : MPH (milles à l'heure), KN (nœuds) et KMH (kilomètres à l'heure).
Écrans d'affichage	
STEERING ANG. SCREEN ? YES [NO] [SAVE] [YES] 23542	L'angle de direction est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »). Le capteur d'angle de direction doit être réglé sur « YES » au cours de l'étalonnage des capteurs externes « CAL 2 » du compte-tours.
TEMP/CLOCK SCREEN ? YES [NO] [SAVE] [YES] 23543	L'écran divisé indiquant la température de l'air et l'heure est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
FUEL USED SCREEN ? YES (NO) (SAVE) (YES) 23544	L'écran indiquant le carburant consommé est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
CALIBRATION 1 FUEL USED (SKIP) (EDIT) 30164	Permet de sélectionner le mode d'étalonnage du carburant consommé. Appuyer sur « + » pour sélectionner « EDIT » (Modifier) ou « SELECT » (Sélectionner) pour sauter l'étalonnage du mode de calcul du carburant consommé.
FUEL USED CAL : ENTER MULTIPLIER, OR REFUELED ? [MULT] [FUEL] 30166	Permet de choisir le mode d'étalonnage du carburant consommé avec un coefficient multiplicateur ou par remplissage du réservoir. Appuyer sur « - » pour sélectionner le coefficient multiplicateur « MULT » ou « + » pour sélectionner l'option de remplissage du réservoir (« FUEL »).
FUEL USED CAL : MULTIPLIER = 1.0 [DOWN] [SAVE] [UP] 30167	Régler le coefficient multiplicateur entre 0,50 et 1,50. Appuyer sur « - » pour sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « + » pour sélectionner « UP » (Augmenter).
FUEL USED CAL : AMOUNT REFUELED = 0.0 G [DOWN] [SAVE] [UP] 30168	Ajuster l'étalonnage du carburant consommé en prenant en compte le volume de carburant remplacé. Appuyer sur « - » pour sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « + » pour sélectionner « UP » (Augmenter).
TRIP SCREEN YES (NO) (SAVE) (YES) 23545	L'écran de sortie est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).

Écrans d'affichage	
FUEL MGMT SCREEN YES (NO) (SAVE) (YES) 23546	L'écran de gestion du carburant est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
Mode de simulation	
SIMULATOR MODE NO [NO] [SAVE] [YES] 23547	Permet d'activer le mode de simulation. (Utilisé à des fins de démonstration uniquement.)
Quitter	
SIMULATOR MODE EXIT ? [NO] [YES] [CAL 2] 23549	Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour quitter. Appuyer sur « - » pour aller au début de CAL 1. Appuyer sur « + » pour parvenir à « CAL 2 ».

Étalonnage du compteur de vitesse CAL 2

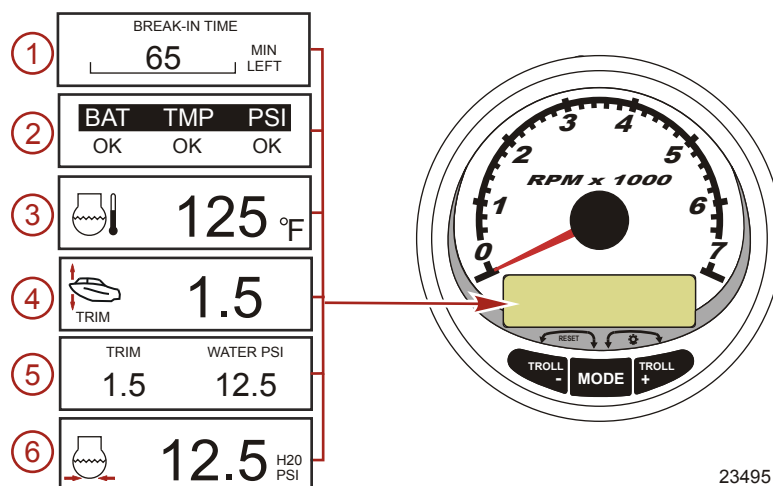
Cet étalonnage permet de configurer les entrées des capteurs du système.

REMARQUE : Les écrans peuvent être différents en fonction du modèle de l'instrument et du type de moteur.

1. Appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) et « + » pendant environ neuf secondes pour afficher l'écran « Cal 2 ».
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour enregistrer le paramètre et parcourir les options d'étalonnage.

Capteurs externes	
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS (SKIP) (EDIT) 23569	Permet de sélectionner et d'étalonner les capteurs externes qui sont installés dans le système. Sélectionner (SKIP) [Sauter] pour passer à la sélection suivante. Sélectionner (EDIT) [Modifier] pour passer à la sélection du capteur externe.
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS AIRTEMP ? ▶ YES (NO) (SAVE) (YES) 23574	Is an air temperature sensor installed? (Une sonde de température est-elle installée ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS GPS ? ▶ YES (NO) (SAVE) (YES) 23582	Permet de voir si un capteur GPS est installé. Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS USE GPS SPEED ? ▶ YES (NO) (SAVE) (YES) 23596	Use the GPS input to drive the speed display? (Les entrées du GPS sont-elles utilisées pour piloter l'affichage de la vitesse ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
CALIBRATION 2 SEA TEMP OFFSET = 0 °F (DOWN) (SAVE) (UP) 23592	Adjust the seawater temperature sensor to correct display readings that are too high/low. (Régler le capteur de pression d'arrêt pour corriger les valeurs affichées qui sont trop élevées ou trop basses.) Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner l'affichage de la température vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).
CALIBRATION 2 TROLL CONTROL ? ENABLED (NO) (SAVE) (YES) 23617	To enable troll control select "YES", to disable select "NO". (Pour activer la fonction de pêche à la traîne, sélectionner « YES » [Oui], pour la désactiver, sélectionner « NO » [Non]).
CALIBRATION 2 EXIT ? (NO) (SAVE) (CAL 1) 23618	Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour quitter. Appuyer sur « - » pour aller au début de CAL 2. Appuyer sur « + » pour parvenir à « CAL 1 ».

Écrans de visualisation du compte-tours du système d'instrumentation



23495

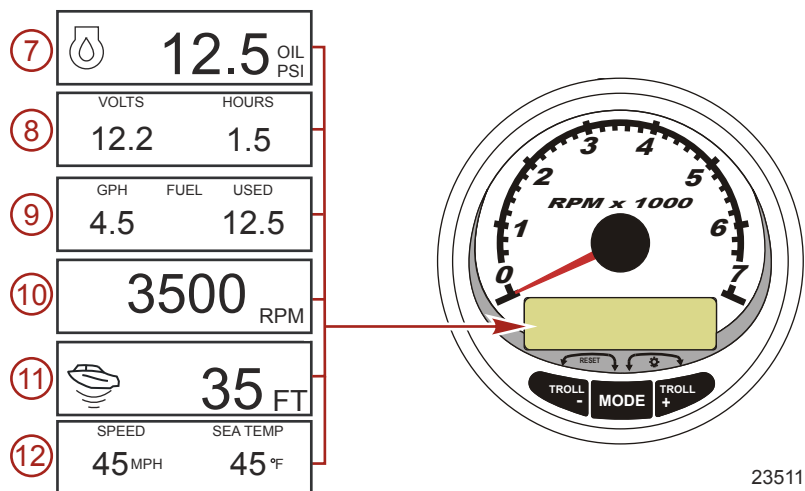
Lorsque la clé de contact est mise sur ON (Marche), le compte-tours fait apparaître le dernier écran affiché avant que le contact n'ait été coupé.

Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour changer d'écran d'affichage. Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sans relâcher sur « MODE/SELECT » pendant deux secondes.

REMARQUE : Les relevés peuvent être affichés en unités anglo-saxonnes ou métriques. Voir *Étalonnage du compte-tours*.

1. **Engine Break-in (Rodage du moteur) :** Affiche le temps restant dans la période de rodage d'un moteur neuf. Cet écran disparaît automatiquement une fois cette période terminée.
2. **Quick Reference Screen (Écran de référence rapide) :** Indique que la batterie, la température et la pression du moteur sont correctes.
3. **Temperature (Température) :** Affiche la température du liquide de refroidissement.
4. **Power Trim Angle (Angle de relevage hydraulique) :** Affiche l'angle de trim du moteur hors-bord ou de la transmission en Z jusqu'à sa valeur maximale, puis affiche l'angle de relevage pour transport sur remorque. 0 = abaissement, 10 = trim maximal et 25 = relevage maximal pour transport sur remorque.
5. **Power Trim Angle/Water Pressure (Angle de relevage hydraulique / Pression d'eau) :** Affiche l'angle de trim du moteur ainsi que la pression d'eau de refroidissement.
6. **Water Pressure (Pression d'eau) :** Affiche la pression d'eau du système de refroidissement au niveau du moteur.

REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.



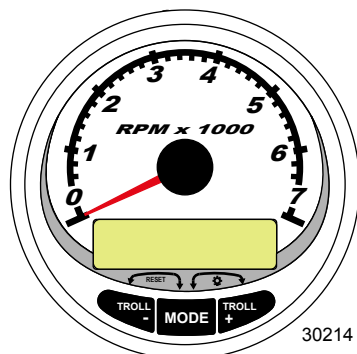
7. **Oil Pressure (Pression d'huile) :** Affiche la pression de l'huile moteur en « PSI » ou en « BAR ».
8. **Battery Voltage (Tension de batterie) :** Affiche le niveau de tension (état) de la batterie. Enregistre également les heures de fonctionnement du moteur.
9. **Fuel Flow (Débit de carburant) :** Affiche la consommation en carburant du moteur en gallons à l'heure ou en litres à l'heure.
10. **Digital Tachometer (Compte-tours numérique) :** Affiche le régime moteur en tours par minute (tr/mn).
11. **Water Depth (Profondeur de l'eau) :** Affiche la profondeur de l'eau en dessous du capteur (s'il est branché). L'écran de profondeur d'eau peut être activé ou désactivé au moyen de l'étalonnage CAL 1. Il est possible d'activer une alarme qui va se déclencher chaque fois que le bateau atteint une zone moins profonde que le niveau pour lequel elle est réglée. Se reporter à la section Étalonnage CAL 2 pour régler l'alarme et le décalage de la profondeur d'eau.

REMARQUE : Pour que cet écran fonctionne, le système doit être relié à un capteur de profondeur (disponible séparément).

12. **Speed/Temp (Vitesse/Température) :** Affiche un écran divisé : température de l'eau de mer et vitesse du bateau.

REMARQUE : Pour que cet écran fonctionne, le système doit être relié à un capteur d'entrée de vitesse.



Étalonnage rapide (Quick CAL) du compte-tours



Compte-tours du système SC1000

Quick Cal (Étalonnage rapide) – Pour le réglage de la luminosité et du contraste.

1. Appuyer simultanément sur les boutons « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) et « + » pendant environ deux secondes ou jusqu'à ce que l'écran « QUICK CAL » (Étalonnage rapide) s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour enregistrer le paramètre et parcourir les écrans d'étalonnage.

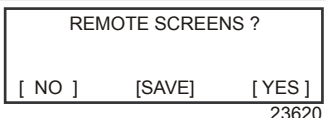
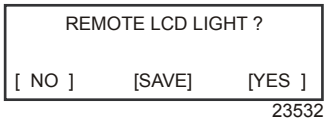
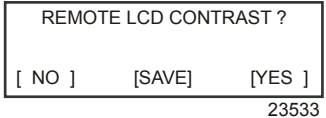
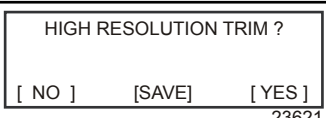
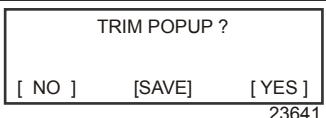
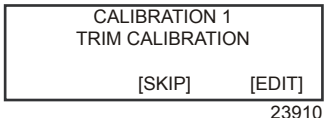
Quick CAL (Étalonnage rapide)	
	Permet de régler la luminosité de l'éclairage de l'instrument.
	Permet de régler le contraste de l'écran d'affichage.

Étalonnage CAL 1 du compte-tours

Cet étalonnage permet d'activer et de désactiver les écrans d'affichage du système.

REMARQUE : Les écrans peuvent être différents en fonction du modèle de l'instrument.

1. Appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) et « + » pendant environ sept secondes jusqu'à ce que l'écran « CAL 1 » s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour enregistrer le paramètre et parcourir les écrans d'étalonnage.

Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Réglage à distance de la luminosité et du contraste	
	Si « Yes » (Oui) est sélectionné, les changements d'écrans effectués sur ce compte-tours affectent tous les autres compte-tours du système. L'écran de chaque compte-tours doit être réglé sur « YES » pour que cette fonction soit disponible.
	Permet de régler simultanément le niveau de luminosité de tous les instruments à partir de ce seul instrument. Si « Yes » (Oui) est sélectionné, les changements de niveaux de luminosité effectués sur ce compte-tours affectent tous les autres compte-tours du système. L'écran de chaque compte-tours doit être réglé sur « YES » pour que cette fonction soit disponible.
	Permet de régler le contraste d'un autre compte-tours Smart Tow du système d'instrumentation à partir de ce seul instrument. Si « Yes » (Oui) est sélectionné, les changements de niveaux de contraste effectués sur ce compte-tours affectent tous les autres compte-tours du système. L'écran de chaque compte-tours doit être réglé sur « YES » pour que cette fonction soit disponible.
Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Trim	
	Permet d'afficher l'angle de trim par incréments de 0,1° si « YES » (Oui) est sélectionné.
	L'écran d'affichage du trim s'affiche momentanément à chaque modification du trim si « YES » (Oui) est sélectionné.
	Sélectionner « EDIT » (Modifier) pour étalonner l'instrument au trim standard de 0 à 10° et à une échelle de positions de relevage pour transport sur remorque de 11 à 25°. Sélectionner « SKIP » (Sauter) pour progresser à la sélection suivante.

Section 2 - Compte-tours/compteur de vitesse du système d'instrumentation avec descriptif

Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Trim	
<p>CALIBRATION 1 TRIM FULL DOWN THEN PRESS PLUS BUTTON [DFLT] [SKIP] [SAVE] 23911</p>	Abaisser le moteur de la position entièrement abaissée puis appuyer sur le bouton « + » pour enregistrer le paramètre.
<p>CALIBRATION 1 TRIM FULL UP THEN PRESS PLUS BUTTON [DFLT] [SKIP] [SAVE] 23912</p>	Relever le moteur de la position entièrement relevée puis appuyer sur le bouton « + » pour enregistrer le paramètre.
<p>CALIBRATION 1 TRIM TO TRAILER POINT THEN PRESS PLUS BUTTON [DFLT] [SKIP] [SAVE] 23919</p>	Régler la hauteur du moteur sur la position de remorquage puis appuyer sur le bouton « + » pour enregistrer le paramètre.
Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Unités de mesure à l'affichage	
<p>DISPLAY UNITS ENGLISH [DOWN] [SAVE] [UP] 23539</p>	Permet de passer des unités de mesure anglo-saxonnes à celles du système métrique et vice-versa. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour passer des unités de mesure anglo-saxonnes (« ENGLISH ») à celles du système métrique (« METRIC ») et vice versa.
<p>SPEED UNITS MPH [DOWN] [SAVE] [UP] 23540</p>	Permet de modifier les unités de mesure dans lesquelles la vitesse est affichée. Au choix : MPH (milles à l'heure), KN (nœuds) et KMH (kilomètres à l'heure).
Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Écrans de visualisation	
<p>QUICK REF SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23978</p>	L'écran de référence rapide est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>ENGINE TEMP SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23783</p>	L'écran de température du moteur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>OIL TEMP SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23786</p>	L'écran de température de l'huile est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>OIL PRESS SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23787</p>	L'écran de pression d'huile est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>TRIM AND PSI SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23788</p>	L'écran divisé indiquant l'angle de trim et la pression d'eau est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>WATER PSI SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23789</p>	L'écran de pression d'eau est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>TRIM AND RPM SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23979</p>	L'écran divisé indiquant l'angle de trim et le régime moteur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>RPM SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23980</p>	L'écran de régime moteur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).

Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Écrans de visualisation	
<p>FUEL USED SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23981</p>	L'écran indiquant le carburant consommé est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>VOLT / HOUR SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23982</p>	L'écran divisé indiquant la tension et le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>SPEED / SEA SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23983</p>	L'écran divisé indiquant la vitesse et la température de l'eau de mer est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>DEPTH SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23984</p>	L'écran de profondeur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>SIMULATOR MODE</p> <p>NO</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23547</p>	Permet d'activer le mode de simulation. (Utilisé à des fins de démonstration uniquement.)
<p>SIMULATOR MODE</p> <p>EXIT ?</p> <p>[NO] [YES] [CAL 2]</p> <p>23549</p>	Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour quitter. Appuyer sur « - » pour aller au début de CAL 1. Appuyer sur « + » pour parvenir à « CAL 2 ».

Étalonnage CAL 2 du compte-tours

Cet étalonnage permet de configurer les entrées des capteurs du système.

REMARQUE : Les écrans peuvent être différents en fonction du modèle de l'instrument.

1. Appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) et « + » pendant environ dix secondes jusqu'à ce que l'écran « CAL 2 » s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour enregistrer le paramètre et parcourir les écrans d'étalonnage.

Étalonnage du réservoir de carburant

L'étalonnage du dispositif de contrôle du niveau de carburant peut se faire selon trois méthodes différentes :

1. Conserver la configuration d'origine. Les mesures linéaires sont fondées sur les valeurs brutes transmises par le capteur. Ce mode ne tient pas compte de la forme irrégulière que le réservoir peut avoir.
2. Mettre en œuvre la procédure d'étalonnage du réservoir sans ajouter de carburant ; le compte-tours du système d'instrumentation/compte-tours Smart Tow fournissent une plage estimative fondée sur l'interpolation linéaire de la plage de mesure du capteur. Ce mode ne tient pas compte de la forme irrégulière que le réservoir peut avoir. Il est nécessaire de modifier l'étalonnage du réservoir en saisissant une valeur numérique pour la capacité du réservoir de carburant. Les mesures linéaires sont fondées sur les valeurs brutes transmises par le capteur.

3. Mettre en œuvre la procédure d'étalonnage du réservoir en ajoutant du carburant à chaque point d'étalonnage ; le compte-tours du système d'instrumentation/compte-tours Smart Tow affichent une gamme de valeurs estimée qui prend en compte la forme du réservoir. Il est nécessaire de modifier l'étalonnage du réservoir en ajoutant du carburant afin d'obtenir un réservoir rempli au quart, à la moitié, aux trois-quarts et au maximum. Si l'étalonnage du réservoir n'est pas modifié, le niveau de carburant s'exprimera, par défaut, en litres/gallons de capacité.

Étalonnage CAL 2 du compte-tours – Étalonnage de niveau des réservoirs 1 et 2	
<p>CALIBRATION 2 FUEL TANK 1 CAPACITY CAPACITY = 26.2 G [DOWN] [SAVE] [UP] 23992</p>	<p>Saisir la contenance des réservoirs. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour définir la capacité du réservoir. Appuyer ensuite sur « SAVE » (Enregistrer). Cette option est la même pour les réservoirs 1 et 2.</p>
<p>CALIBRATION 2 FUEL TANK 1 [SKIP] [EDIT] 23993</p>	<p>Sélectionner « EDIT » (Modifier) pour saisir le mode d'étalonnage du réservoir de carburant. La procédure d'étalonnage du réservoir de carburant est la même pour le réservoir 1 et le réservoir 2. Sélectionner « EDIT » (Modifier) pour commencer l'étalonnage du niveau des réservoirs.</p>
<p>TANK CALIBRATION : DEFAULT CALIBRATION, OR ADD FUEL ? [DFLT] [ADD] 23994</p>	<p>Sélectionner « DFLT » pour permettre à SmartCraft d'étalonner le niveau des réservoirs. Sélectionner « ADD » (Ajouter) pour étalonner le niveau du réservoir en y ajoutant du carburant.</p>
<p>CALIBRATING : EMPTY TANK THEN PRESS PLUS BUTTON [SKIP] [SAVE] 23995</p>	<p>Vider le réservoir. Sélectionner «SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir à zéro (vide).</p>
<p>FILL TANK TO 1/4 THEN PRESS PLUS BUTTON [SAVE] 30427</p>	<p>Remplir le réservoir au quart de sa capacité. Sélectionner «SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir au quart de sa capacité.</p>
<p>FILL TANK TO ½ THEN PRESS PLUS BUTTON [SAVE] 30428</p>	<p>Remplir le réservoir à la moitié de sa capacité. Sélectionner «SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir à la moitié de sa capacité.</p>
<p>FILL TANK TO 3/4 THEN PRESS PLUS BUTTON [SAVE] 30429</p>	<p>Remplir le réservoir aux trois quarts de sa capacité. Sélectionner «SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir aux trois quarts de sa capacité.</p>
<p>FILL TANK TO FULL THEN PRESS PLUS BUTTON [SAVE] 30430</p>	<p>Faire le plein du réservoir. Sélectionner «SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir à plein.</p>
<p>CALIBRATION 2 TANK 2 INPUT OIL TANK [DOWN] [SAVE] [UP] 24148</p>	<p>Sélectionner l'entrée du réservoir 2 : réservoir d'huile, réservoir de carburant 2, réservoir d'eau, réservoir d'eau usée ou non installé.</p>

Capteurs externes

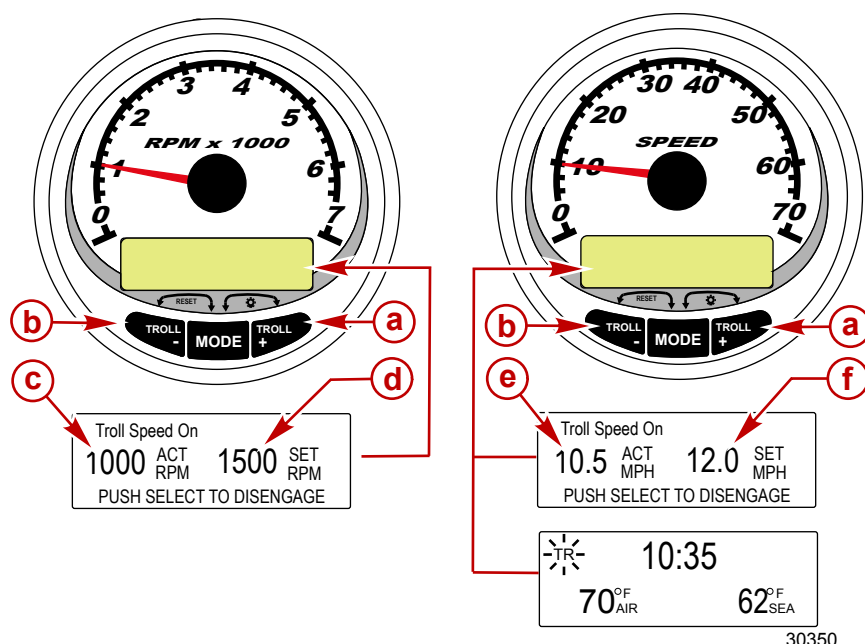
Étalonnage CAL 2 du compte-tours – Capteurs externes	
<p>CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS ? [SKIP] [EDIT] 24006</p>	<p>Permet de sélectionner et d'étalonner les capteurs externes qui sont installés dans le système. Sélectionner « SKIP » (Sauter) pour passer aux options de vitesse. Sélectionner « EDIT » [Modifier] pour passer à la sélection des capteurs externes.</p>
<p>CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS PITOT SENSOR ? ► YES [NO] [SAVE] [YES] 24007</p>	<p>Le bateau est-il équipé d'un capteur Pitot destiné à mesurer sa vitesse ? Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p>CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS PADDLE SENSOR ? ► YES [NO] [SAVE] [YES] 24008</p>	<p>Is the boat equipped with a paddle wheel to measure boat speed? (Le bateau est-il équipé d'une roue radiale destinée à mesurer sa vitesse ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>

Section 2 - Compte-tours/compteur de vitesse du système d'instrumentation avec descriptif

Étalonnage CAL 2 du compte-tours – Capteurs externes	
<p align="center">CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS TRIM SENSOR ? ►YES [NO] [SAVE] [YES] 24009</p>	<p>Is the boat equipped with a trim sensor? (Le bateau est-il équipé d'un capteur de trim ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p align="center">CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS SEA TEMP ? ►YES [NO] [SAVE] [YES] 24010</p>	<p>Is the boat equipped with a seawater temperature sensor? (Le bateau est-il équipé d'une sonde de température d'eau de mer ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p align="center">CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS STEERING SENSOR ? ►YES [NO] [SAVE] [YES] 24011</p>	<p>Is the boat equipped with a steering sensor? (Le bateau est-il équipé d'un capteur d'angle de direction ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p align="center">CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS INVERT STEERING ? ►YES [NO] [SAVE] [YES] 30432</p>	<p>Changes the position (direction) of the steering display. (Change la position (direction) de l'affichage de direction.) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p align="center">CALIBRATION 2 SPEED OPTION [SKIP] [EDIT] 24012</p>	<p>Cette section porte sur la configuration des capteurs de vitesse suivants. Appuyer sur « EDIT » (Modifier) pour étalonner les capteurs. Sélectionner « SKIP » (Sauter) pour passer à l'écran de capteur de profondeur.</p>
<p align="center">CALIBRATION 2 PITOT SENSOR 100 PSI TYPE [NO] [SAVE] [YES] 24014</p>	<p>Sélectionner le type de transducteur Pitot. Choisir entre 100 et 200 psi. (100 psi est la valeur la plus courante.)</p>
<p align="center">CALIBRATION 2 PITOT SENSOR MULTIPLIER = 1.00 [DOWN] [SAVE] [UP] 24018</p>	<p>Régler le capteur de pression Pitot pour corriger les valeurs affichées qui sont trop élevées ou trop basses. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner le coefficient multiplicateur du capteur Pitot vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p align="center">CALIBRATION 2 PADDLE SENSOR PULSEFACTOR = 3.0 [DOWN] [SAVE] [UP] 24021</p>	<p>Régler la fréquence de la roue radiale pour corriger les valeurs affichées qui sont trop élevées ou trop basses. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner le facteur d'impulsion de la roue radiale vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p align="center">CALIBRATION 2 TRANSITION SPEED TRANSITION = 30 MPH [DOWN] [SAVE] [UP] 24022</p>	<p>Régler la vitesse à laquelle l'instrument cesse de se fonder sur la roue radiale et commence à mesurer la vitesse du bateau à l'aide du capteur Pitot. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner la vitesse de transition vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p align="center">CALIBRATION 2 DEPTH SENSOR OFFSET = 3 FEET [DOWN] [SAVE] [UP] 24023</p>	<p>Configurer électroniquement un décalage de profondeur. La saisie d'un chiffre négatif se traduit par un décalage de ligne de flottaison. Un chiffre positif se traduit par un décalage de quille. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner le décalage du capteur de profondeur vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p align="center">CALIBRATION 2 DEPTH ALARM LEVEL = 2.5 FEET [DOWN] [SAVE] [UP] 24024</p>	<p>Saisir une valeur de profondeur. Lorsque le transducteur de profondeur lit cette valeur ou une valeur inférieure, l'alarme d'eau peu profonde est activée. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner le niveau d'alarme de profondeur vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p align="center">CALIBRATION 2 EXIT ? [NO] [YES] [CAL 1] 24025</p>	<p>Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour quitter. Appuyer sur « - » pour aller au début de CAL 2. Appuyer sur « + » pour parvenir à « CAL 1 ».</p>

Fonctionnement de la commande de pêche à la traîne

REMARQUE : La fonction de pêche à la traîne n'est disponible que sur le compte-tours et le compteur de vitesse du système d'instrumentation.



- a - Augmentation de la vitesse de pêche à la traîne
- b - Diminution de la vitesse de pêche à la traîne
- c - Régime moteur réel
- d - Régime moteur paramétré
- e - Vitesse actuelle
- f - Vitesse paramétrée

REMARQUE : La commande de pêche à la traîne peut ne pas être disponible sur tous les modèles de moteurs.

REMARQUE : La plage de vitesse minimale-maximale de la commande de pêche à la traîne peut varier en fonction du type de moteur.

Régler la commande de pêche à la traîne à l'aide du compte-tours ou du compteur de vitesse du système d'instrumentation. Le compteur de vitesse permet de régler la vitesse en MPH (mi/h), KPH (km/h) ou KN (nœuds), tandis que le compte-tours permet de régler le régime moteur (tr/mn).

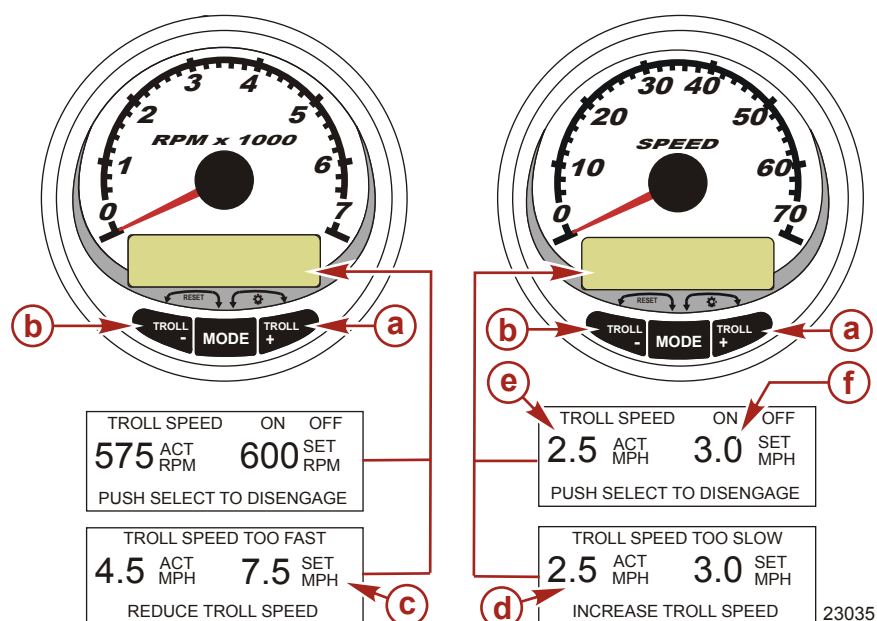
Il est aussi possible de désactiver la commande de pêche à la traîne à tout moment en réglant l'accélérateur ou en appuyant sur le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) depuis l'écran d'affichage de la pêche à la traîne.

Lorsque la commande de pêche à la traîne est désactivée, le système garde en mémoire le paramètre de vitesse défini et y revient sitôt réactivée.

L'affichage revient à l'écran précédent au bout de cinq secondes d'inactivité. Appuyer sur le bouton « + » ou « - » pour réactiver l'écran d'affichage de la pêche à la traîne.

Lorsque la commande de pêche à la traîne est activée et qu'un autre écran est affiché, un signal clignotant « TR » apparaît dans l'angle supérieur gauche de l'écran pour indiquer que cette commande est toujours active.

RÉGLAGE DE LA COMMANDE DE PÊCHE À LA TRAÎNE



- a** - Augmentation de la vitesse paramétrée de pêche à la traîne
- b** - Diminution de la vitesse paramétrée de pêche à la traîne
- c** - La vitesse paramétrée est trop élevée ; réduire la vitesse paramétrée de pêche à la traîne
- d** - La vitesse paramétrée est trop basse ; augmenter la vitesse paramétrée de pêche à la traîne
- e** - Vitesse réelle
- f** - Vitesse paramétrée

1. Mettre le moteur en marche puis le mettre en prise. Régler le régime moteur au ralenti.
2. Appuyer sur « + » ou « - » pour afficher l'écran de la commande de pêche à la traîne.
3. Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour activer la commande de pêche à la traîne.
4. Paramétrer la vitesse souhaitée à l'aide des boutons « + » ou « - ». Utiliser « + » pour augmenter la vitesse paramétrée et « - » pour la réduire.
5. Le message « TROLL SPEED TOO FAST » (Vitesse de pêche à la traîne trop élevée) s'affiche lorsque la vitesse de pêche à la traîne est supérieure à celle que la commande peut maintenir. Réduire la vitesse paramétrée de pêche à la traîne.
6. Le message « TROLL SPEED TOO SLOW » (Vitesse de pêche à la traîne trop basse) s'affiche lorsque la vitesse de pêche à la traîne est inférieure à celle que la commande peut maintenir. Augmenter la vitesse paramétrée de pêche à la traîne.

DÉSACTIVATION DE LA COMMANDE DE PÊCHE À LA TRAÎNE

Cette commande peut être désactivée de trois façons :

- Appuyer sur le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) lorsque l'écran de pêche à la traîne est affiché.
- Changer de régime moteur.
- Mettre le moteur au point mort.

Notes :

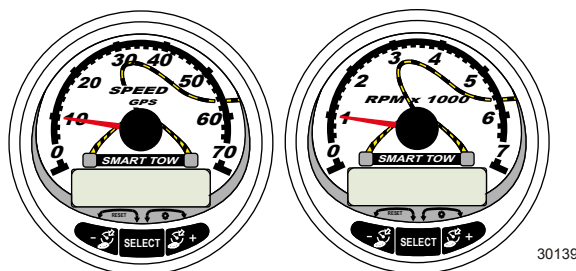
Section 3 - Compte-tours/compteur de vitesse Smart Tow avec GPS

Table des matières

Fonctionnement et caractéristiques de base	40	Étalonnage CAL 2 du compte-tours Smart Tow	53
Fonction de détection automatique de moteur	40	Étalonnage du réservoir de carburant	53
Master Reset (Réinitialisation générale).....	41	Capteurs externes	54
Messages d'alarme avec descriptifs.....	41	Fonctionnement du régulateur de vitesse.....	56
Écrans d'affichage.....	42	Activation et désactivation du système	57
Compteur de vitesse Smart Tow avec écrans de visualisation GPS.....	43	Étalonnage de précision de la commande de vitesse (en option).....	57
Compteur de vitesse Smart Tow avec étalonnage rapide Quick CAL GPS.....	44	Étalonnage de précision de la commande de vitesse	58
Compteur de vitesse Smart Tow avec étalonnage CAL 1 GPS.....	45	Fonctionnement de la commande de lancement (Launch Control).....	59
Compteur de vitesse Smart Tow avec étalonnage CAL 2 GPS	47	Fonctionnement de base	59
Écrans de visualisation du compte-tours Smart Tow.....	48	Paramétrage de la commande de lancement (« Launch Control »)	60
Étalonnage Quick CAL du compte-tours Smart Tow.....	50	Désactivation de la commande de lancement	60
Étalonnage CAL 1 du compte-tours Smart Tow	50	Paramétrage personnalisé de la commande de lancement.....	60

Fonctionnement et caractéristiques de base

REMARQUE : Des écrans d'avertissement/alarme descriptifs s'affichent avec les moteurs Gen 1 (2007) et postérieurs.



Compteur de vitesse Smart Tow avec GPS

Compte-tours Smart Tow

Mise sous tension : chaque instrument s'active lorsque la clé de contact est mise sur ON (Marche). Les instruments restent activés tant que l'allumage l'est aussi.

Lights (Éclairage) : Règle la luminosité et le contraste de l'instrument.

Boutons : Le bouton « SELECT » (Sélectionner) permet de sélectionner les écrans d'information. Les boutons « + » et « - » permettent d'étalonner les instruments et de régler le régime moteur pour les fonctions « Cruise Control » (Régulateur de vitesse) et « Launch Control » (Commande de lancement).

Cruise Control (Régulateur de vitesse) : Permet de paramétrer et de contrôler le régime moteur pour un régime de croisière sur le compte-tours et le compteur de vitesse Smart Tow.

Launch Control (Commande de lancement) : Paramètre et contrôle la vitesse d'accélération du ralenti au régime de croisière sur le compte-tours et le compteur de vitesse Smart Tow.

Engine Guardian System (Système Engine Guardian) : il contrôle les principaux capteurs du moteur pour détecter tout signe précurseur d'anomalie. Ce système réagit à une anomalie en réduisant le régime moteur et en alertant le pilote d'une situation potentiellement dangereuse.

Warning system (Système d'alarme) : il active l'avertisseur sonore et affiche le message d'alarme.

IMPORTANT : Les capteurs en option (notamment : profondeur, carburant, roue radiale et angle de direction) doivent toujours être connectés au moteur tribord si des jauges SmartCraft version 4.0 ou supérieure sont utilisées.

Fonction de détection automatique de moteur

IMPORTANT : Dans le cas d'une configuration à plusieurs moteurs et à un seul compte-tours Smart Tow, connecter celui-ci au moteur tribord. Dans le cas d'une configuration à plusieurs compte-tours Smart Tow, chacun d'entre eux doit être programmé pour le moteur correspondant, manuellement ou à l'aide de la fonction de détection automatique de moteur.

Le compte-tour et le compteur de vitesse du système comportent une fonctionnalité de détection automatique de moteur. Cette fonctionnalité permet de détecter quel type de moteur est utilisé et de configurer l'instrument en conséquence.

À la première activation de l'instrument ou après une réinitialisation générale (Master Reset) l'instrument affichera « AUTODETECT » (Détection automatique). Appuyer sur le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour activer la fonction de détection automatique de moteur et l'instrument déterminera quel en est le type. Ceci a pour effet d'initialiser les écrans de contrôle des données et de faciliter ainsi la configuration initiale.



Si l'instrument affiche l'avertissement « NO STARBOARD ENGINE » (Pas de moteur à tribord) ou « MULTIPLE STARBOARD ENGINES » (Plusieurs moteurs à tribord), la position du moteur (bâbord et tribord) doit être sélectionnée par un revendeur agréé à l'aide du Système de diagnostic informatisé (CDS).

Master Reset (Réinitialisation générale)

Il est possible de rétablir les réglages d'origine de l'instrument à l'aide de la commande Master Reset (Réinitialisation générale).

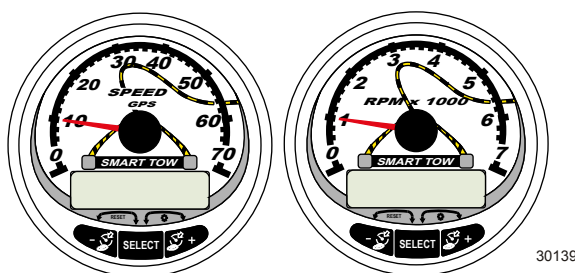
IMPORTANT : La réinitialisation générale permet de rétablir tous les réglages d'origine et d'éliminer ainsi toutes les installations et tous étalonnages effectués lors de la configuration du produit.

Appuyer simultanément sur les boutons « - » et « + » pendant environ 10 secondes (jusqu'à ce que les barres graphiques se télescopent) pour rétablir les réglages d'origine. Appuyer sur le bouton « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour confirmer.



Messages d'alarme avec descriptifs

REMARQUE : Des écrans d'avertissement/alarme descriptifs s'affichent avec les moteurs Gen 1 (2007) et postérieurs.



Compteur de vitesse Smart Tow avec GPS

Compte-tours Smart Tow

Lorsqu'un problème est détecté, l'alarme « SYS FAULT » (Panne du système) apparaît à l'écran. Appuyer sur le bouton « + » pour afficher le composant défaillant. La barre en haut de l'écran indique où la panne s'est produite dans le système. Le composant défaillant est décrit dans le texte déroulant. Appuyer sur le bouton « + » pour plus d'informations. Cet écran fournit une description détaillée de la panne dans le texte déroulant. Appuyer sur le bouton « + » pour visualiser la mesure corrective nécessaire. Le message d'alarme reste affiché jusqu'à ce que le pilote appuie sur le bouton « - ». En cas d'alarmes multiples, appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour les afficher.

Section 3 - Compte-tours/compteur de vitesse Smart Tow avec GPS

Si un problème risque de provoquer une panne immédiate du moteur, le système Engine Guardian réagit en limitant la puissance du moteur. Passer immédiatement au ralenti et consulter les messages d'avertissement des pages suivantes. Consulter le manuel d'entretien correct pour plus d'informations sur le problème et les mesures à prendre.

Si le bouton « SELECT » (Sélectionner) est activé pour afficher un écran différent, le signal d'alarme « AL » continue de clignoter pour indiquer que le problème persiste.

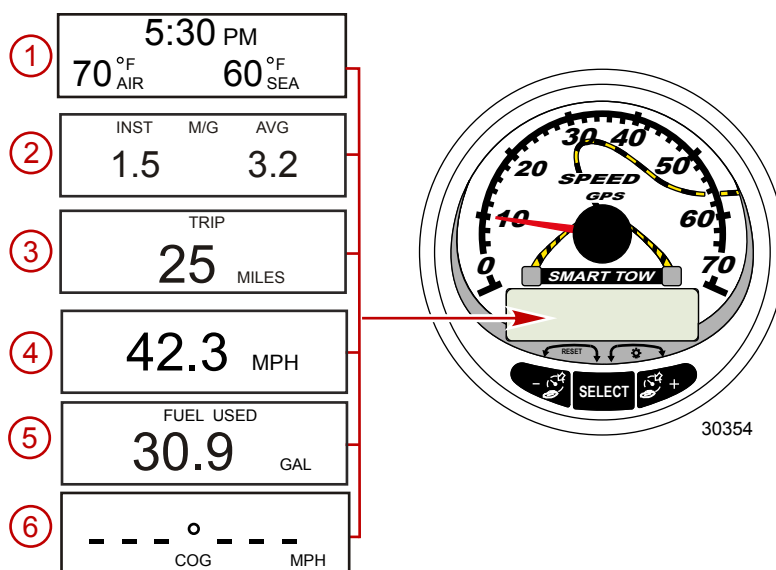
Message d'alarme avec descriptifs	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">SYS FAULT</p> <p style="text-align: right;">[SHOW]</p> <p style="text-align: right;">24184</p> </div>	La barre « SYS FAULT » (Panne du système) indique qu'un problème affecte le système. « SHOW » (Montrer) affiche le composant défaillant.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">STBD SYSTEM FAULT</p> <p style="text-align: center;"><FAULTY COMPONENT></p> <p style="text-align: center;">[EXIT] [NEXT] [MORE]</p> <p style="text-align: right;">24186</p> </div>	La barre supérieure identifie le système dont l'un des composants est défaillant. Le texte déroulant affiche le composant défaillant. « NEXT » (Suivant) affiche la panne suivante. « MORE » (Plus) affiche une description détaillée de la panne.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">STBD SYSTEM FAULT</p> <p style="text-align: center;"><FAULT DESCRIPTION></p> <p style="text-align: center;">[EXIT] [NEXT] [ACTION]</p> <p style="text-align: right;">24187</p> </div>	Le texte déroulant explique en détail la description de la panne. « ACTION » affiche le plan d'action requis du pilote.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">STBD SYSTEM FAULT</p> <p style="text-align: center;"><CORRECTIVE ACTION></p> <p style="text-align: center;">[EXIT] [NEXT] [BACK]</p> <p style="text-align: right;">24189</p> </div>	Le texte déroulant affiche le plan d'action requis du pilote.

Écrans d'affichage

Écran d'affichage du compte-tours	Écran d'affichage du compteur de vitesse
Rodage du moteur (moteurs hors-bord 2 temps uniquement)	Vitesse
Température du moteur	Fuel Used (Carburant consommé)
Oil Temperature (Température de l'huile)	Route/Vitesse sur le fond (Cog/Sog) – s'il existe une entrée GPS
Pression d'huile	Distance et carburant jusqu'au point de cheminement
Trim et régime moteur	Horloge - Température air/eau de mer
Trim et pression d'eau	Consommation de carburant moyenne et courante
Pression d'eau	Totalisateur partiel
Tension de la batterie et heures de fonctionnement du moteur	Niveau dans les réservoirs de carburant
Débit et consommation de carburant	Niveaux des réservoirs d'huile
Vitesse et température de l'eau de mer	Niveaux d'eau douce
Tension de batterie	Niveaux d'eaux usées
Carburant restant (%) (Réservoir de carburant 1)	Angle de direction (MerCruiser uniquement)
Profondeur	
Position de trim	Moteurs jumelés
Pression de carburant	Synchroniseur de trim et de régime
Remorque et régime moteur	
Régime du moteur	
Écran de référence rapide Batterie, température, pression	

Compteur de vitesse Smart Tow avec écrans de visualisation GPS

REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.



Lorsque la clé de contact est mise sur ON (Marche), le compteur de vitesse fait apparaître le dernier écran affiché avant que le contact n'ait été coupé.

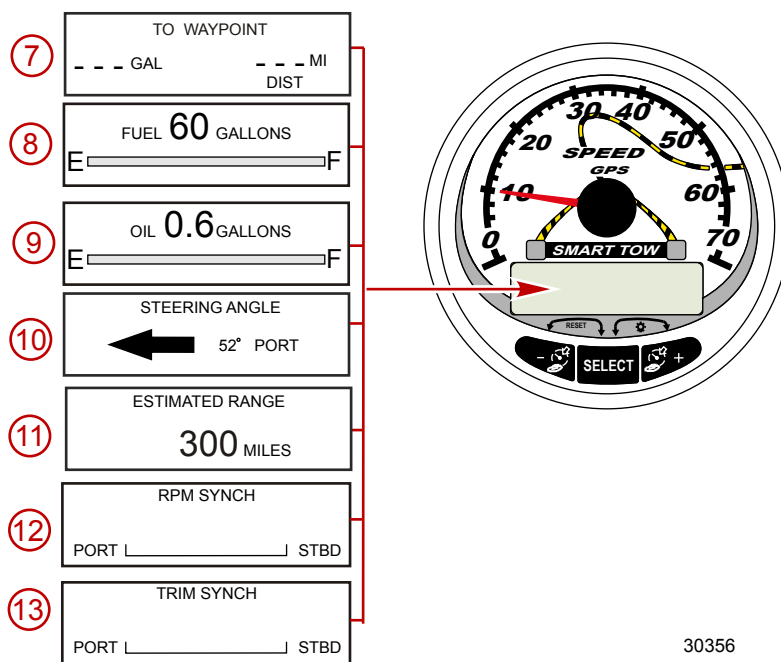
Appuyer sur « SELECT » (Sélectionner) pour changer d'écran d'affichage. Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sans relâcher sur « SELECT » pendant deux secondes.

REMARQUE : Les relevés peuvent être affichés en unités anglo-saxonnes ou métriques. Voir **Compteur de vitesse Smart Tow avec étalonnage CAL 1 GPS**.

REMARQUE : Les descriptions ne s'affichent pas obligatoirement dans l'ordre sur l'instrument. Cet ordre varie en fonction du type de moteur.

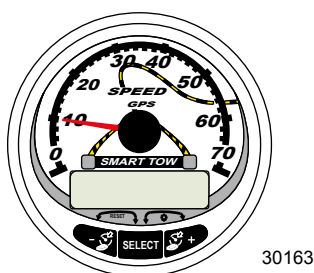
1. **Clock - Temp (Horloge - Température) :** Horloge, température de l'air, température de l'eau. Les sondes de température doivent être branchées pour que leurs indications puissent être affichées.
2. **Fuel Economy (Consommation de carburant) :** Indique la consommation de carburant moyenne (« AVG ») ainsi que la consommation de carburant courante (« INST »). Les chiffres affichés indiquent des milles au gallon (« M/G ») ou des kilomètres au litre « KM/L ». **Fuel Reset (Remise à zéro de la jauge de carburant) :** Pour obtenir une remise à zéro, sélectionner l'écran d'affichage et appuyer simultanément sur les boutons « SELECT » (Sélectionner) et « - ».
3. **Trip Odometer (Totalisateur partiel) :** Affiche la distance parcourue depuis la dernière réinitialisation de la jauge. **Trip Reset (Remise à zéro du totalisateur) :** Pour obtenir une remise à zéro, sélectionner l'écran d'affichage et appuyer simultanément sur les boutons « SELECT » (Sélectionner) et « - ».
4. **Compteur de vitesse numérique :** Peut afficher la vitesse du bateau en milles terrestres à l'heure, en kilomètres à l'heure ou en milles nautiques à l'heure. Le compteur de vitesse utilise la roue radiale pour les lectures à faible vitesse mais passe au capteur de pression Pitot ou au GPS (s'il est branché) pour les lectures à grande vitesse. Le réglage du point de transition est décrit à la rubrique Cal 2.
5. **Fuel Used (Carburant consommé) :** Affiche la quantité de carburant consommée, telle que déterminée par le PCM.

6. **Course Over Ground (COG) [Route sur le fond]**: Affiche la direction de déplacement et la vitesse actuelle au moyen d'un GPS.



7. **To Waypoint (Vers le point de cheminement)** : Affiche la quantité de carburant nécessaire pour atteindre le point de cheminement et la distance de celui-ci. Un instrument GPS prenant en charge les points de cheminement est nécessaire à l'affichage de la distance du point de cheminement.
8. **Fuel Level (Niveau de carburant)** : Affiche la quantité de carburant restante.
9. **Oil Level (Niveau d'huile)** : Affiche la quantité d'huile moteur restante dans le réservoir (moteurs hors-bord 2 temps uniquement), ou le niveau du réservoir d'eau fraîche/eau usée, ou le niveau du deuxième réservoir de carburant.
10. **Steering Angle (Angle de direction)** : Indique la position relative du système de direction. Disponible uniquement sur les modèles Mercury MerCruiser. Un capteur d'angle de direction doit être installé sur le moteur.
11. **Range (Autonomie)** : L'autonomie estimée est fondée sur la vitesse du bateau, la consommation de carburant et la quantité de carburant qui reste dans le réservoir. Les chiffres affichés indiquent une estimation de la distance pouvant être parcourue avec le carburant restant. Un relevé de vitesse est nécessaire (roue radiale, pression Pitot ou GPS).
12. **RPM Synchronizer (Synchroniseur de régime moteur)** : Moteurs jumelés uniquement – contrôle le régime moteur des deux moteurs.
13. **Trim Synchronizer (Synchroniseur de trim)** : Moteurs jumelés uniquement – affiche la position de trim des deux moteurs. Permet de conserver plus facilement des niveaux de trim égaux.

Compteur de vitesse Smart Tow avec étalonnage rapide Quick CAL GPS



Compteur de vitesse Smart Tow avec GPS

Pour le réglage de la luminosité et du contraste.

1. Appuyer simultanément sur les boutons « SELECT » et « + » pendant deux secondes pour afficher l'écran « Quick Cal » (Étalonnage rapide).
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « SELECT » (Sélectionner) pour enregistrer le paramètre et parcourir les options d'étalonnage.

Quick CAL (Étalonnage rapide)	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>LIGHT</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p> <p>23517</p> </div>	Permet de régler la luminosité de l'éclairage de l'instrument.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>CONTRAST</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p> <p>23519</p> </div>	Permet de régler le contraste de l'écran d'affichage.

Compteur de vitesse Smart Tow avec étalonnage CAL 1 GPS

Cet étalonnage permet d'activer et de désactiver les écrans d'affichage du système.

REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.

1. Appuyer simultanément sur les boutons « SELECT » (Sélectionner) et « + » pendant environ six secondes pour afficher l'écran « Cal 1 ».
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « SELECT » (Sélectionner) pour enregistrer le paramètre et parcourir les options d'étalonnage.

Remote Lighting and Contrast (Réglage à distance de la luminosité et du contraste)	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>REMOTE LCD LIGHT ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23532</p> </div>	Permet de régler simultanément le niveau de luminosité de tous les instruments à partir de ce seul instrument.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>REMOTE LCD CONTRAST ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23533</p> </div>	Permet de régler le contraste d'un autre ensemble Compte-tour/compteur de vitesse du système d'instrumentation à part de ce seul instrument.

Time (Heure)	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>CALIBRATION 1 TIME</p> <p>(NO) (SKIP) (EDIT)</p> <p>23534</p> </div>	Permet de régler l'heure. Sélectionner « EDIT » (Modifier) pour formater l'heure ou « SKIP » (Sauter) pour passer à l'écran suivant.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>CALIBRATION 1 TIME FORMAT 12H - M, D, Y</p> <p>(DOWN) (SAVE) (UP)</p> <p>23535</p> </div>	Permet de paramétrer la date et l'heure selon un format de 12 heures / mois-jour-année ou un format de 24 heures / jour-mois-année. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour modifier le format.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>CALIBRATION 1 USE GPS TIME ENABLED</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>30172</p> </div>	Active ou désactive l'affichage de l'heure au moyen d'un GPS. Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>CALIBRATION 1 UTC ZONE UTC CORRECTION = 0 H</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p> <p>30197</p> </div>	Permet de modifier les corrections de fuseaux horaires de -13 h à 13 h. Appuyer sur « - » pour sélectionner « DOWN » (Diminuer), ou « + » pour sélectionner « UP » (Augmenter).

Section 3 - Compte-tours/compteur de vitesse Smart Tow avec GPS

Time (Heure)	
CALIBRATION HOUR 1:42^{PM} (DOWN) (SAVE) (UP) 23536	Permet de régler les heures sur l'heure locale. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour modifier l'heure.
CALIBRATION MINUTE 1:42^{PM} (DOWN) (SAVE) (UP) 23538	Permet de régler les minutes sur l'heure locale. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour modifier les minutes
Display Units (Unités de mesure à l'affichage)	
DISPLAY UNITS ENGLISH [DOWN] [SAVE] [UP] 23539	Permet de passer des unités de mesure anglo-saxonnes à celles du système métrique et vice-versa. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour passer des unités de mesure anglo-saxonnes à celles du système métrique et vice versa.
SPEED UNITS MPH [DOWN] [SAVE] [UP] 23540	Permet de modifier les unités de mesure dans lesquelles la vitesse est affichée. Au choix : MPH (milles à l'heure), KN (nœuds) et KMH (kilomètres à l'heure).
Waypoint Display (Affichage des points de cheminement)	
TO WAYPOINT SCREEN ? YES (NO) (SAVE) (YES) 30202	Permet d'activer ou de désactiver l'écran « TO WAYPOINT » (Vers le point de cheminement). Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
WAYPOINT ALARM ? YES (NO) (SAVE) (YES) 30203	Permet d'activer ou de désactiver l'alerte au point de cheminement (« WAYPOINT ALARM »). Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
WAYPOINT ALARM DISTANCE = 0.3 MILES (DOWN) (SAVE) (UP) 30198	Permet de paramétrer la distance du point de cheminement à laquelle l'alarme sera activée. Appuyer sur « - » pour sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « + » pour sélectionner « UP » (Augmenter).
Écrans d'affichage	
STEERING ANG. SCREEN ? YES [NO] [SAVE] [YES] 23542	L'angle de direction est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »). Le capteur d'angle de direction doit être réglé sur « YES » au cours de l'étalonnage des capteurs externes « CAL 2 » du compte-tours.
TEMP/CLOCK SCREEN ? YES [NO] [SAVE] [YES] 23543	L'écran divisé indiquant la température de l'air et l'heure est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
FUEL USED SCREEN ? YES (NO) (SAVE) (YES) 23544	L'écran indiquant le carburant consommé est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
CALIBRATION 1 FUEL USED (SKIP) (EDIT) 30164	Permet de sélectionner le mode d'étalonnage du carburant consommé. Appuyer sur « + » pour sélectionner « EDIT » (Modifier) ou « SELECT » (Sélectionner) pour sauter l'étalonnage du mode de calcul du carburant consommé.
FUEL USED CAL : ENTER MULTIPLIER, OR REFUELED ? [MULT] [FUEL] 30166	Permet de choisir le mode d'étalonnage du carburant consommé avec un coefficient multiplicateur ou par remplissage du réservoir. Appuyer sur « - » pour sélectionner le coefficient multiplicateur « MULT » ou « + » pour sélectionner l'option de remplissage du réservoir (« FUEL »).
FUEL USED CAL : MULTIPLIER = 1.0 [DOWN] [SAVE] [UP] 30167	Régler le coefficient multiplicateur entre 0,50 et 1,50. Appuyer sur « - » pour sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « + » pour sélectionner « UP » (Augmenter).

Écrans d'affichage	
FUEL USED CAL : AMOUNT REFUELED = 0.0 G [DOWN] [SAVE] [UP] 30168	Permet d'ajuster l'étalonnage du carburant consommé en prenant en compte le volume de carburant remplacé. Appuyer sur « - » pour sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « + » pour sélectionner « UP » (Augmenter).
TRIP SCREEN YES (NO) (SAVE) (YES) 23545	L'écran de sortie est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
FUEL MGMT SCREEN YES (NO) (SAVE) (YES) 23546	L'écran de gestion du carburant est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
Mode de simulation	
SIMULATOR MODE NO [NO] [SAVE] [YES] 23547	Permet d'activer le mode de simulation. (Utilisé à des fins de démonstration uniquement.)
Quitter	
SIMULATOR MODE EXIT ? [NO] [YES] [CAL 2] 23549	Appuyer sur « SELECT » (Sélectionner) pour quitter. Appuyer sur « - » pour aller au début de CAL 1. Appuyer sur « + » pour parvenir à « CAL 2 ».

Compteur de vitesse Smart Tow avec étalonnage CAL 2 GPS

Cet étalonnage permet de configurer les entrées des capteurs du système.

REMARQUE : Les écrans peuvent être différents en fonction du modèle de l'instrument et du type de moteur.

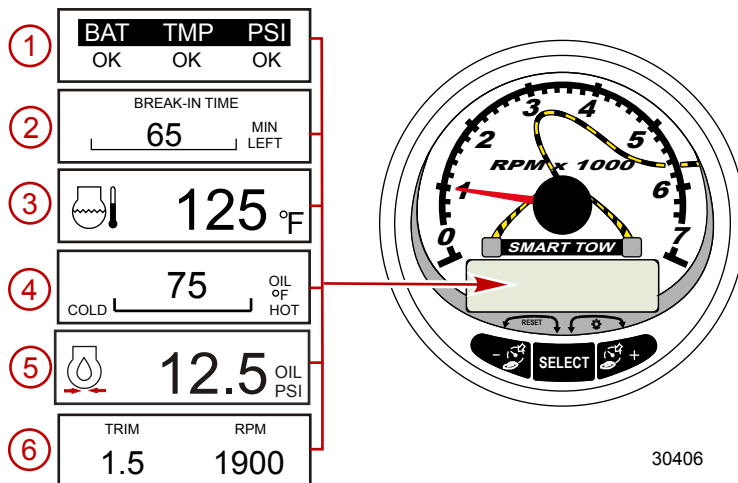
1. Appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons « SELECT » (Sélectionner) et « + » pendant environ neuf secondes pour afficher l'écran « Cal 2 ».
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « SELECT » (Sélectionner) pour enregistrer le paramètre et parcourir les options d'étalonnage.

Capteurs externes	
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS (SKIP) (EDIT) 23569	Permet de sélectionner et d'étalonner les capteurs externes qui sont installés dans le système. Sélectionner [SKIP] (Sauter) pour passer à la sélection suivante. Sélectionner [EDIT] (Modifier) pour passer à la sélection du capteur externe.
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS AIRTEMP ? ▶ YES (NO) (SAVE) (YES) 23574	Is an air temperature sensor installed? (Une sonde de température est-elle installée ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS GPS ? ▶ YES (NO) (SAVE) (YES) 23582	Is a GPS sensor installed? (Un capteur GPS est-il installé ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS USE GPS SPEED ? ▶ YES (NO) (SAVE) (YES) 23596	Use the GPS input to drive the speed display? (Les entrées du GPS sont-elles utilisées pour piloter l'affichage de la vitesse ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).
CALIBRATION 2 SEA TEMP OFFSET = 0 °F (DOWN) (SAVE) (UP) 23592	Adjust the seawater temperature sensor to correct display readings that are too high/low. (Régler le capteur de pression d'arrêt pour corriger les valeurs affichées qui sont trop élevées ou trop basses.) Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner l'affichage de la température vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).

Capteurs externes	
CALIBRATION 2 EXIT ? (NO) (SAVE) (CAL1) 23618	Appuyer sur « SELECT » (Sélectionner) pour quitter. Appuyer sur « - » pour aller au début de CAL 2. Appuyer sur « + » pour parvenir à « CAL 1 ».

Écrans de visualisation du compte-tours Smart Tow

REMARQUE : En fonction du type de moteur installé, ces écrans ne sont pas tous pertinents.



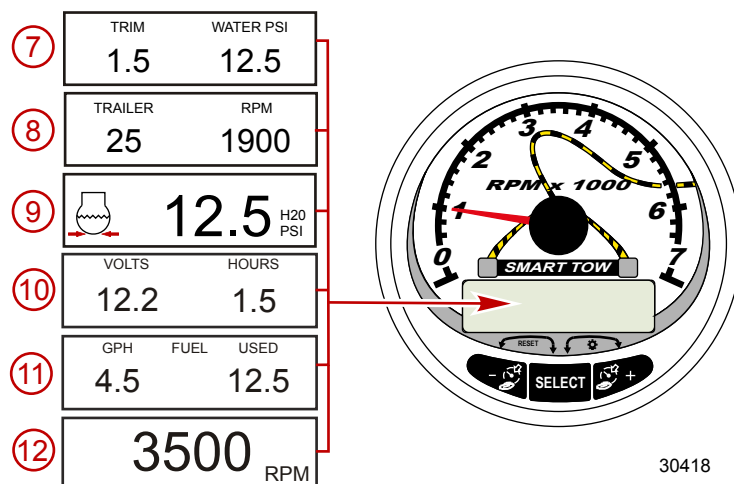
Lorsque la clé de contact est mise sur ON (Marche), le compte-tours fait apparaître le dernier écran affiché avant que le contact n'ait été coupé.

Appuyer sur « SELECT » (Sélectionner) pour changer d'écran d'affichage. Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sans relâcher sur « SELECT » pendant deux secondes.

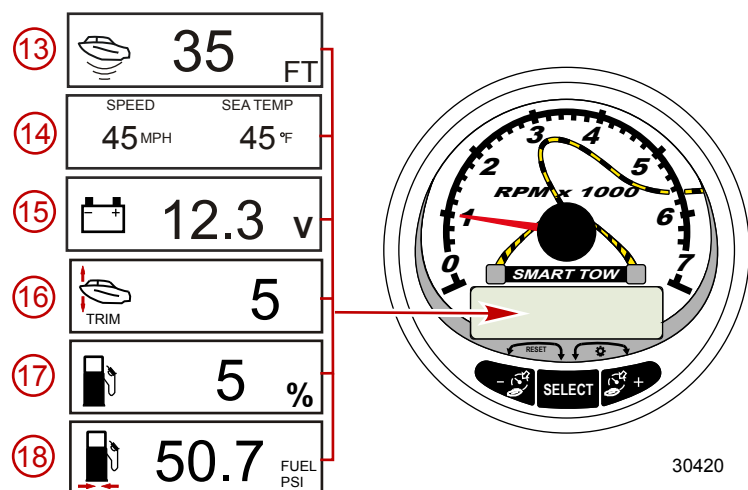
REMARQUE : Les relevés peuvent être affichés en unités anglo-saxonnes ou métriques. Voir *Étalonnage Cal 1 du compte-tours Smart Tow*.

1. **Quick Reference Screen (Écran de référence rapide) :** Indique que la batterie, la température et la pression du moteur sont correctes.
2. **Engine Break-in (Rodage du moteur) :** Affiche le temps restant dans la période de rodage d'un moteur neuf. Cet écran disparaît automatiquement une fois cette période terminée.
3. **Temperature (Température) :** Affiche la température du liquide de refroidissement.
4. **Oil Temperature (Température de l'huile) :** Affiche la température de l'huile moteur.
5. **Oil Pressure (Pression d'huile) :** Affiche la pression de l'huile moteur en « PSI » ou en « BAR ».

6. **Trim Position/RPM (Position de trim/Régime moteur)** : Affiche l'angle de trim du moteur hors-bord ou de la transmission en Z jusqu'à sa valeur maximale et le régime moteur.



7. **Trim Position/Water Pressure (Position de trim et Pression d'eau)** : Affiche l'angle de trim du moteur ou de l'embase ainsi que la pression d'eau du système de refroidissement.
8. **Trailer Position/RPM (Position de remorquage/Régime moteur)** : Affiche la position de remorquage et le régime moteur.
9. **Water Pressure (Pression d'eau)** : Affiche la pression d'eau du système de refroidissement au niveau du moteur.
10. **Battery Voltage/Engine Run Time (Tension de la batterie et Durée de fonctionnement du moteur)** : Affiche la tension de la batterie et la durée de fonctionnement du moteur.
11. **Fuel Flow (Débit de carburant)** : Affiche la consommation de carburant par heure et le volume total de carburant consommé.
12. **Digital Tachometer (Compte-tours numérique)** : Affiche le régime moteur en tours par minute (tr/mn).

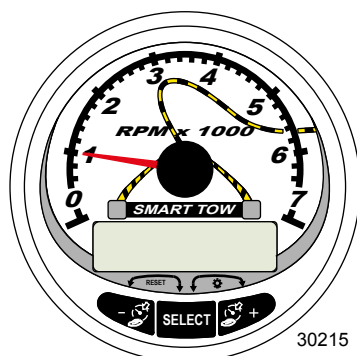


13. **Water Depth (Profondeur de l'eau)** : Affiche la profondeur de l'eau en dessous du capteur (s'il est branché). L'écran de profondeur d'eau peut être activé ou désactivé au moyen de l'étalonnage CAL 1. Il est possible d'activer une alarme qui va se déclencher chaque fois que le bateau atteint une zone moins profonde que le niveau pour lequel elle est réglée. Se reporter à la section Étalonnage CAL 2 pour régler l'alarme et le décalage de la profondeur d'eau.

REMARQUE : Pour que cet écran fonctionne, le système doit être relié à un capteur de profondeur (disponible séparément).

14. **Speed/Temp (Vitesse/Température)** : Affiche un écran divisé : température de l'eau de mer et vitesse du bateau.
- REMARQUE* : Pour que cet écran fonctionne, le système doit être relié à un capteur d'entrée de vitesse (vendu séparément).
15. **Battery Voltage (Tension de batterie)** : Affiche le niveau de tension de la batterie.
16. **Trim Position (Position de trim)** : Affiche l'angle de trim du moteur ou de l'embase.
17. **Fuel Percentage (Niveau de carburant [en %])** : Affiche la quantité de carburant restante (estimation).
18. **Fuel Pressure (Pression du carburant)** : Affiche la pression du carburant.

Étalonnage Quick CAL du compte-tours Smart Tow



Compte-tours Smart Tow

Quick Cal (Étalonnage rapide) – Pour le réglage de la luminosité et du contraste.

1. Appuyer simultanément sur les boutons « SELECT » (Sélectionner) et « + » pendant environ deux secondes ou jusqu'à ce que l'écran « QUICK CAL » (Étalonnage rapide) s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « SELECT » (Sélectionner) pour enregistrer le paramètre et parcourir les écrans d'étalonnage.

Quick CAL (Étalonnage rapide)	
	Permet de régler la luminosité de l'éclairage de l'instrument.
	Permet de régler le contraste de l'écran d'affichage.

Étalonnage CAL 1 du compte-tours Smart Tow

Cet étalonnage permet d'activer et de désactiver les écrans d'affichage du système.

REMARQUE : Les écrans peuvent être différents en fonction du modèle de l'instrument.

1. Appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons « SELECT » (Sélectionner) et « + » pendant environ sept secondes jusqu'à ce que l'écran « CAL 1 » s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « SELECT » (Sélectionner) pour enregistrer le paramètre et parcourir les écrans d'étalonnage.

Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Réglage à distance de la luminosité et du contraste	
<p>REMOTE SCREENS ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23620</p>	<p>Si « Yes » (Oui) est sélectionné, les changements d'écrans effectués sur ce compte-tours affectent tous les autres compte-tours du système. L'écran de chaque compte-tours doit être réglé sur « YES » pour que cette fonction soit disponible.</p>
<p>REMOTE LCD LIGHT ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23532</p>	<p>Permet de régler simultanément le niveau de luminosité de tous les instruments à partir de ce seul instrument. Si « Yes » (Oui) est sélectionné, les changements de niveaux de luminosité effectués sur ce compte-tours affectent tous les autres compte-tours du système. L'écran de chaque compte-tours doit être réglé sur « YES » pour que cette fonction soit disponible.</p>
<p>REMOTE LCD CONTRAST ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23533</p>	<p>Permet de régler le contraste d'un autre compte-tours Smart Tow du système d'instrumentation à partir de ce seul instrument. Si « Yes » (Oui) est sélectionné, les changements de niveaux de contraste effectués sur ce compte-tours affectent tous les autres compte-tours du système. L'écran de chaque compte-tours doit être réglé sur « YES » pour que cette fonction soit disponible.</p>

Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Trim	
<p>HIGH RESOLUTION TRIM ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23621</p>	<p>Permet d'afficher l'angle de trim par incréments de 0,1° si « YES » (Oui) est sélectionné.</p>
<p>TRIM POPUP ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23641</p>	<p>L'écran d'affichage du trim s'affiche momentanément à chaque modification du trim si « YES » (Oui) est sélectionné.</p>
<p>CALIBRATION 1 TRIM CALIBRATION</p> <p>[SKIP] [EDIT]</p> <p>23910</p>	<p>Sélectionner « EDIT » (Modifier) pour étalonner l'instrument au trim standard de 0 à 10° et à une échelle de positions de relevage pour transport sur remorque de 11 à 25°. Sélectionner « SKIP » (Sauter) pour progresser à la sélection suivante.</p>
<p>CALIBRATION 1 TRIM FULL DOWN THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[DFLT] [SKIP] [SAVE]</p> <p>23911</p>	<p>Abaisser le moteur de la position entièrement abaissée puis appuyer sur le bouton « + » pour enregistrer le paramètre.</p>
<p>CALIBRATION 1 TRIM FULL UP THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[DFLT] [SAVE]</p> <p>30217</p>	<p>Relever le moteur de la position entièrement relevée puis appuyer sur le bouton « + » pour enregistrer le paramètre.</p>
<p>CALIBRATION 1 TRIM TO TRAILER POINT THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[DFLT] [SAVE]</p> <p>30219</p>	<p>Régler la hauteur du moteur sur la position de remorquage puis appuyer sur le bouton « + » pour enregistrer le paramètre.</p>

Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Unités de mesure à l'affichage	
<p>DISPLAY UNITS</p> <p>ENGLISH</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p> <p>23539</p>	<p>Permet de passer des unités de mesure anglo-saxonnes à celles du système métrique et vice-versa. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour passer des unités de mesure anglo-saxonnes (« ENGLISH ») à celles du système métrique (« METRIC ») et vice versa.</p>
<p>SPEED UNITS</p> <p>MPH</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p> <p>23540</p>	<p>Permet de modifier les unités de mesure dans lesquelles la vitesse est affichée. Au choix : MPH (milles à l'heure), KN (nœuds) et KMH (kilomètres à l'heure).</p>

Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Écrans de visualisation	
<p>QUICK REF SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23978</p>	<p>L'écran de référence rapide est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).</p>
<p>ENGINE TEMP SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23783</p>	<p>L'écran de température du moteur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).</p>

Section 3 - Compte-tours/compteur de vitesse Smart Tow avec GPS

Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Écrans de visualisation	
<p>OIL TEMP SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23786</p>	L'écran de température de l'huile est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>OIL PRESS SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23787</p>	L'écran de pression d'huile est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>TRIM AND PSI SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23788</p>	L'écran divisé indiquant l'angle de trim et la pression d'eau est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>WATER PSI SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23789</p>	L'écran de pression d'eau est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>TRIM AND RPM SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23979</p>	L'écran divisé indiquant l'angle de trim et le régime moteur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>RPM SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23980</p>	L'écran de régime moteur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>FUEL USED SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23981</p>	L'écran indiquant le carburant consommé est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>CALIBRATION 1 FUEL USED</p> <p>[SKIP] [EDIT]</p> <p>30221</p>	Ajuste le calcul de la quantité de carburant consommée en fonction de la taille du réservoir de carburant.
<p>FUEL USED CAL : ENTER MULTIPLIER, OR REFUELED ?</p> <p>[MULT] [FUEL]</p> <p>30166</p>	Permet de choisir le mode de calcul du carburant consommé avec un coefficient multiplicateur ou par remplissage du réservoir.
<p>FUEL USED CAL :</p> <p>MULTIPLIER = 1.0</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p> <p>30167</p>	Régler le coefficient multiplicateur entre 0,50 et 1,50.
<p>FUEL USED CAL : AMOUNT REFUELED = 0.0 G</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p> <p>30168</p>	Permet d'ajuster l'étalonnage du carburant consommé en prenant en compte le volume de carburant remplacé.
<p>FUEL PSI SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>30653</p>	L'affichage de la pression de carburant est activé (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>VOLT / HOUR SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23982</p>	L'écran divisé indiquant la tension et le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
<p>SPEED / SEA SCREEN ?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>23983</p>	L'écran divisé indiquant la vitesse et la température de l'eau de mer est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).

Étalonnage CAL 1 du compte-tours – Écrans de visualisation	
SEA TEMP OFFSET = 0 °F (DOWN) (SAVE) (UP) 30654	Permet d'ajuster la différence de température entre la valeur du capteur et celle qu'affiche l'instrument.
DEPTH SCREEN ? [NO] [SAVE] [YES] 23984	L'écran de profondeur est affiché (« YES ») ou désactivé (« NO »).
SIMULATOR MODE NO [NO] [SAVE] [YES] 23547	Permet d'activer le mode de simulation. (Utilisé à des fins de démonstration uniquement.)
SIMULATOR MODE EXIT ? [NO] [YES] [CAL 2] 23549	Appuyer sur « SELECT » (Sélectionner) pour quitter. Appuyer sur « - » pour aller au début de CAL 1. Appuyer sur « + » pour parvenir à « CAL 2 ».

Étalonnage CAL 2 du compte-tours Smart Tow

Cet étalonnage permet de configurer les entrées des capteurs du système.

REMARQUE : Les écrans peuvent être différents en fonction du modèle de l'instrument.

1. Appuyer simultanément et sans relâcher sur les boutons « SELECT » (Sélectionner) et « + » pendant environ dix secondes jusqu'à ce que l'écran « CAL 2 » s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton « - » ou « + » pour sélectionner l'option souhaitée affichée sur l'écran entre crochets [].
3. Appuyer sur « SELECT » (Sélectionner) pour enregistrer le paramètre et parcourir les écrans d'étalonnage.

Étalonnage du réservoir de carburant

L'étalonnage du dispositif de contrôle du niveau de carburant peut se faire selon trois méthodes différentes :

1. Conserver la configuration d'origine. Les mesures linéaires sont fondées sur les valeurs brutes transmises par le capteur. Ce mode ne tient pas compte de la forme irrégulière que le réservoir peut avoir.
2. Mettre en œuvre la procédure d'étalonnage du réservoir sans ajouter de carburant ; le compte-tours du système d'instrumentation/compte-tours Smart Tow fournissent une plage estimative fondée sur l'interpolation linéaire de la plage de mesure du capteur. Ce mode ne tient pas compte de la forme irrégulière que le réservoir peut avoir. Il est nécessaire de modifier l'étalonnage du réservoir en saisissant une valeur numérique pour la capacité du réservoir de carburant. Les mesures linéaires sont fondées sur les valeurs brutes transmises par le capteur.
3. Mettre en œuvre la procédure d'étalonnage du réservoir en ajoutant du carburant à chaque point d'étalonnage ; le compte-tours du système d'instrumentation/compte-tours Smart Tow affichent une gamme de valeurs estimée qui prend en compte la forme du réservoir. Il est nécessaire de modifier l'étalonnage du réservoir en ajoutant du carburant afin d'obtenir un réservoir rempli au quart, à la moitié, aux trois-quarts et au maximum. Si l'étalonnage du réservoir n'est pas modifié, le niveau de carburant s'exprimera, par défaut, en litres/gallons de capacité, et ne tiendra pas compte de la forme irrégulière que le réservoir peut avoir.

Étalonnage CAL 2 du compte-tours – Étalonnage de niveau des réservoirs 1 et 2	
CALIBRATION 2 FUEL TANK 1 CAPACITY CAPACITY = 26.2 G [DOWN] [SAVE] [UP] 23992	Saisir la contenance des réservoirs. Sélectionner « DOWN » (Diminuer) ou « UP » (Augmenter) pour définir la capacité du réservoir. Appuyer ensuite sur « SAVE » (Enregistrer). Cette option est la même pour les réservoirs 1 et 2.

Section 3 - Compte-tours/compteur de vitesse Smart Tow avec GPS

Étalonnage CAL 2 du compte-tours – Étalonnage de niveau des réservoirs 1 et 2	
<p>CALIBRATION 2 FUEL TANK 1</p> <p>[SKIP] [EDIT]</p> <p>23993</p>	<p>Sélectionner « EDIT » (Modifier) pour saisir le mode d'étalonnage du réservoir de carburant. La procédure d'étalonnage du réservoir de carburant est la même pour le réservoir 1 et le réservoir 2. Sélectionner « EDIT » (Modifier) pour commencer l'étalonnage du niveau des réservoirs.</p>
<p>TANK CALIBRATION : DEFAULT CALIBRATION, OR ADD FUEL ?</p> <p>[DFLT] [ADD]</p> <p>23994</p>	<p>Sélectionner « DFLT » pour permettre à SmartCraft d'étalonner le niveau des réservoirs. Sélectionner « ADD » (Ajouter) pour étalonner le niveau du réservoir en y ajoutant du carburant.</p>
<p>CALIBRATING : EMPTY TANK THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[SKIP] [SAVE]</p> <p>23995</p>	<p>Vider le réservoir. Sélectionner «SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir à zéro (vide).</p>
<p>FILL TANK TO 1/4 THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[SAVE]</p> <p>30427</p>	<p>Remplir le réservoir au quart de sa capacité. Sélectionner «SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir au quart de sa capacité.</p>
<p>FILL TANK TO ½ THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[SAVE]</p> <p>30428</p>	<p>Remplir le réservoir à la moitié de sa capacité. Sélectionner «SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir à la moitié de sa capacité.</p>
<p>FILL TANK TO 3/4 THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[SAVE]</p> <p>30429</p>	<p>Remplir le réservoir aux trois quarts de sa capacité. Sélectionner «SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir aux trois quarts de sa capacité.</p>
<p>FILL TANK TO FULL THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[SAVE]</p> <p>30430</p>	<p>Faire le plein du réservoir. Sélectionner «SAVE » (Enregistrer) pour étalonner le niveau du réservoir à plein.</p>
<p>CALIBRATION 2 TANK 2 INPUT OIL TANK</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p> <p>24148</p>	<p>Sélectionner l'entrée du réservoir 2 : réservoir d'huile, réservoir de carburant 2, réservoir d'eau, réservoir d'eau usée ou non installé.</p>

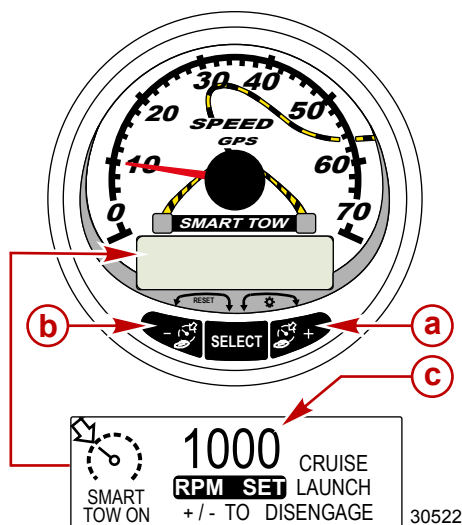
Capteurs externes

Étalonnage CAL 2 du compte-tours – Capteurs externes	
<p>CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS ?</p> <p>[SKIP] [EDIT]</p> <p>24006</p>	<p>Permet de sélectionner et d'étalonner les capteurs externes qui sont installés dans le système. Sélectionner « SKIP » (Sauter) pour passer aux options de vitesse. Sélectionner « EDIT » [Modifier] pour passer à la sélection des capteurs externes.</p>
<p>CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS PITOT SENSOR ? ►YES</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>24007</p>	<p>Le bateau est-il équipé d'un capteur Pitot destiné à mesurer sa vitesse ? Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p>CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS PADDLE SENSOR ? ►YES</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>24008</p>	<p>Is the boat equipped with a paddle wheel to measure boat speed? (Le bateau est-il équipé d'une roue radiale destinée à mesurer sa vitesse ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p>CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS TRIM SENSOR ? ►YES</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>24009</p>	<p>Is the boat equipped with a trim sensor? (Le bateau est-il équipé d'un capteur de trim ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p>CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS SEA TEMP ? ►YES</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>24010</p>	<p>Is the boat equipped with a seawater temperature sensor? (Le bateau est-il équipé d'une sonde de température d'eau de mer ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p>CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS STEERING SENSOR ? ►YES</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p> <p>24011</p>	<p>Is the boat equipped with a steering sensor? (Le bateau est-il équipé d'un capteur d'angle de direction ?) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>

Étalonnage CAL 2 du compte-tours – Capteurs externes	
<p>CALIBRATION 2 EXTERNAL SENSORS INVERT STEERING ? ►YES [NO] [SAVE] [YES] 30432</p>	<p>Changes the position (direction) of the steering display. (Change la position (direction) de l'affichage de direction.) Appuyer sur « - » pour sélectionner « NO » (Non) ou « + » pour sélectionner « YES » (Oui).</p>
<p>CALIBRATION 2 SPEED OPTION [SKIP] [EDIT] 24012</p>	<p>Cette section porte sur la configuration des capteurs de vitesse suivants. Appuyer sur « EDIT » (Modifier) pour étalonner les capteurs. Sélectionner « SKIP » (Sauter) pour passer à l'écran de capteur de profondeur.</p>
<p>CALIBRATION 2 PITOT SENSOR 100 PSI TYPE [NO] [SAVE] [YES] 24014</p>	<p>Sélectionner le type de transducteur Pitot. Choisir entre 100 et 200 psi. (100 psi est la valeur la plus courante.)</p>
<p>CALIBRATION 2 PITOT SENSOR MULTIPLIER = 1.00 [DOWN] [SAVE] [UP] 24018</p>	<p>Régler le capteur de pression Pitot pour corriger les valeurs affichées qui sont trop élevées ou trop basses. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner le coefficient multiplicateur du capteur Pitot vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p>CALIBRATION 2 PADDLE SENSOR PULSEFACTOR = 3.0 [DOWN] [SAVE] [UP] 24021</p>	<p>Régler la fréquence de la roue radiale pour corriger les valeurs affichées qui sont trop élevées ou trop basses. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner le facteur d'impulsion de la roue radiale vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p>CALIBRATION 2 TRANSITION SPEED TRANSITION = 30 MPH [DOWN] [SAVE] [UP] 24022</p>	<p>Régler la vitesse à laquelle l'instrument cesse de se fonder sur la roue radiale et commence à mesurer la vitesse du bateau à l'aide du capteur Pitot. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner la vitesse de transition vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p>CALIBRATION 2 DEPTH SENSOR OFFSET = 3 FEET [DOWN] [SAVE] [UP] 24023</p>	<p>Configurer électroniquement un décalage de profondeur. La saisie d'un chiffre négatif vous donne un décalage de ligne de flottaison. Un chiffre positif vous donne un décalage de quille. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner le décalage du capteur de profondeur vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p>CALIBRATION 2 DEPTH ALARM LEVEL = 2.5 FEET [DOWN] [SAVE] [UP] 24024</p>	<p>Permet de saisir une profondeur. Lorsque le transducteur de profondeur lit cette valeur ou une valeur inférieure, l'alarme d'eau peu profonde est activée. Appuyer sur « - » ou « + » pour étalonner le niveau d'alarme de profondeur vers le bas (« DOWN ») ou vers le haut (« UP »).</p>
<p>CALIBRATION 2 EXIT ? [NO] [YES] [CAL 1] 24025</p>	<p>Appuyer sur « MODE/SELECT » (Mode/Sélection) pour quitter. Appuyer sur « - » pour aller au début de CAL 2. Appuyer sur « + » pour parvenir à « CAL 1 ».</p>

Fonctionnement du régulateur de vitesse

REMARQUE : Le régulateur de vitesse n'est disponible qu'avec les moteurs Gen I (2007) et les moteurs DTS postérieurs.



- a -** Augmentation du paramètre de régime moteur de croisière
- b -** Diminution du paramètre de régime moteur de croisière
- c -** Paramétrage du régime moteur de croisière

REMARQUE : La plage de vitesse minimale-maximale du régulateur de vitesse peut varier en fonction du type de moteur.

Le régulateur de vitesse comprend deux modes : « RPM MODE » (Mode tr/mn) et « SPEED MODE » (Mode de vitesse). Régler le régulateur de vitesse sur « RPM MODE » à l'aide du compte-tours Smart Tow ou du compteur de vitesse Smart Tow. La commande de lancement (« Launch control ») se conformera au mode de commande sélectionné.

Appuyer simultanément et sans relâcher sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pendant environ trois secondes afin de pouvoir basculer entre « SPEED MODE » (Mode de vitesse) et « RPM MODE » (Mode tr/mn).

IMPORTANT : Seul le compteur de vitesse Smart Tow peut basculer entre les deux modes de vitesse de croisière (« RPM MODE » et « SPEED MODE »). Le compte-tours Smart Tow ne peut passer que de « SPEED MODE » (Mode de vitesse) à « RPM MODE » (Mode tr/mn).

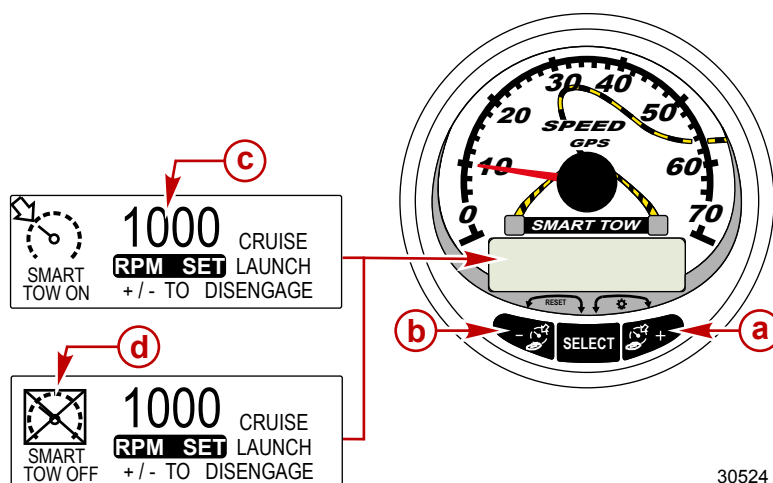
Le régulateur de vitesse peut être désactivé à tout moment en appuyant simultanément sur les boutons « - » et « + »

Lorsque le régulateur de vitesse est activé et que l'accélérateur est réglé sur un régime moteur ou une vitesse inférieurs à la valeur de régime ou de vitesse de croisière paramétrée, le régime moteur diminuera en fonction du déplacement de l'accélérateur. Lorsque l'accélérateur est réglé à une vitesse supérieure à la vitesse de croisière paramétrée, le régulateur de vitesse contrôlera activement le régime moteur pour qu'il s'aligne sur la vitesse de croisière.

Lorsqu'il est désactivé, le régulateur de vitesse conserve en mémoire la vitesse paramétrée précédemment. Le régulateur de vitesse retourne à cette vitesse lorsqu'il est activé et que l'accélérateur est réglé sur une position supérieure à la vitesse de croisière paramétrée.

Appuyer deux fois sur « SELECT » (Sélectionner) pour quitter l'écran du régulateur de vitesse.

Activation et désactivation du système



- a** - Augmentation du paramètre de régime moteur de croisière
- b** - Diminution du paramètre de régime moteur de croisière
- c** - Paramétrage du régime moteur de croisière
- d** - Régulateur de vitesse désactivé

PARAMÉTRAGE DU RÉGULATEUR DE VITESSE

Pour paramétrer le régime moteur de croisière :

1. Appuyer sur « + » ou « - » pour afficher l'écran d'affichage du régulateur de vitesse.
2. Paramétrer le régime moteur de croisière souhaité. Lorsque l'accélérateur est sur pleins gaz, le régime moteur paramétré constituera la vitesse maximale.
3. Appuyer simultanément sur les boutons « - » et « + » pour activer le régulateur de vitesse.

REMARQUE : Le régulateur de vitesse doit être activé pour que les deux instruments affichent le paramètre de vitesse de croisière actif.

DÉSACTIVATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

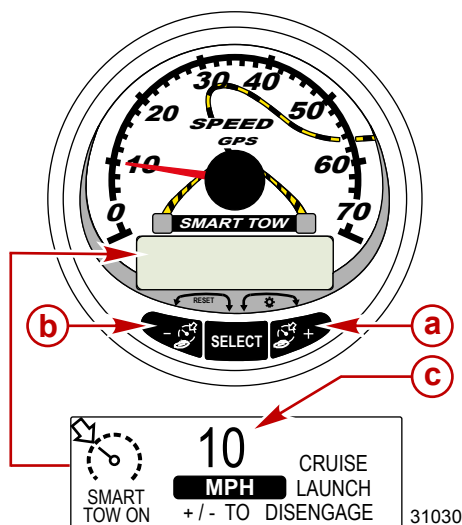
Pour désactiver le régulateur de vitesse : appuyer simultanément sur les boutons « + » et « - ».

Étalonnage de précision de la commande de vitesse (en option)

Le compteur de vitesse Smart Tow avec GPS est capable de maintenir la vitesse dans une plage de 0,8 km/h (0.5 MPH) du paramétrage du régulateur de vitesse. Il n'est pas obligatoire de terminer cet exercice tutoriel avant d'utiliser le régulateur de vitesse : il s'auto-étalonne au cours d'une utilisation normale.

Étalonnage de précision de la commande de vitesse

REMARQUE : Le régulateur de vitesse n'est disponible qu'avec les moteurs Gen I (2007) et les moteurs DTS postérieurs.



- a - Augmentation du paramètre de vitesse de croisière
- b - Diminution du paramètre de vitesse de croisière
- c - Paramétrage de la vitesse de croisière

Le régulateur de vitesse comprend deux modes : « RPM MODE » (Mode tr/mn) et « SPEED MODE » (Mode de vitesse). Régler le régulateur de vitesse sur « SPEED MODE » (Mode de vitesse) à l'aide du compteur de vitesse Smart Tow. La commande de lancement (« Launch control ») se conformera au mode de commande sélectionné. Appuyer simultanément et sans relâcher sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pendant environ trois secondes afin de pouvoir basculer entre « SPEED MODE » (Mode de vitesse) et « RPM MODE » (Mode tr/mn).

IMPORTANT : Seul le compteur de vitesse Smart Tow peut basculer entre les deux modes de vitesse de croisière (« RPM MODE » et « SPEED MODE »). Le compte-tours Smart Tow ne peut passer que de « SPEED MODE » (Mode de vitesse) à « RPM MODE » (Mode tr/mn).

ACTIVATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

1. Appuyer sur « + » ou « - » pour afficher l'écran d'affichage du régulateur de vitesse.
2. Régler la vitesse à 10 MPH.
3. Appuyer simultanément sur les boutons « - » et « + » pour activer le régulateur de vitesse. Lorsque l'accélérateur est sur pleins gaz, le régime moteur augmentera jusqu'à ce que la vitesse paramétrée soit atteinte.
4. Après 20 secondes à une vitesse de croisière de 10 MPH, augmenter la vitesse de 1 MPH.
5. Après 20 secondes à une vitesse de croisière de 11 MPH, augmenter la vitesse de 1 MPH.
6. Poursuivre cette procédure d'augmentation incrémentielle de la vitesse jusqu'à ce que le bateau atteigne sa vitesse maximale.

DÉSACTIVATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

Pour désactiver le régulateur de vitesse : appuyer simultanément sur les boutons « + » et « - ».

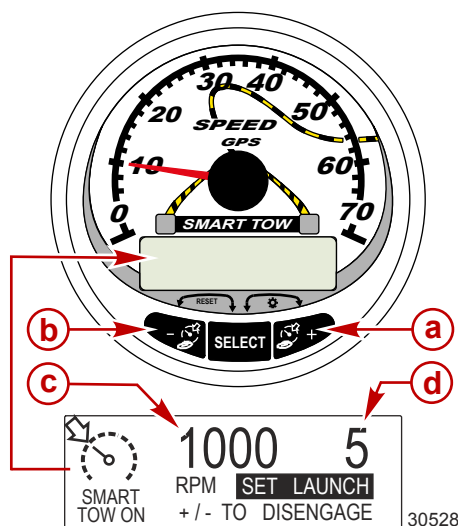
Lorsqu'il est désactivé, le régulateur de vitesse conserve en mémoire la vitesse paramétrée précédemment. Le régulateur de vitesse retourne à cette vitesse lorsqu'il est activé et que l'accélérateur est réglé sur une position supérieure à la vitesse de croisière paramétrée.

Appuyer deux fois sur « SELECT » (Sélectionner) pour quitter l'écran du régulateur de vitesse.

IMPORTANT : La réinitialisation générale (« Master Reset ») permet de rétablir tous les réglages d'origine.

Fonctionnement de la commande de lancement (Launch Control)

REMARQUE : La commande de lancement n'est disponible qu'avec les moteurs Gen I (2007) et les moteurs DTS postérieurs.

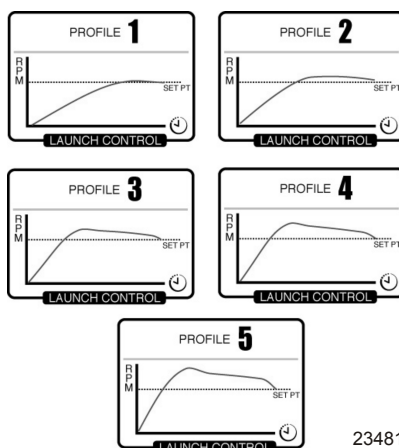


- a - Augmentation de la valeur du paramètre de la commande de lancement
- b - Diminution de la valeur du paramètre de la commande de lancement
- c - Paramétrage du régime moteur de croisière
- d - Paramétrage de la commande de lancement

Fonctionnement de base

La commande de lancement (« Launch control ») permet de déterminer la rapidité avec laquelle le moteur parvient à la vitesse de croisière paramétrée.

Paramétrer la commande de lancement à l'aide du compte-tours Smart Tow ou du compteur de vitesse Smart Tow. Les réglages vont de 1 à 5, 1 étant l'accélération la plus graduelle et 5 l'accélération la plus agressive. Appuyer une fois sur « SELECT » (Sélectionner) pour mettre le paramètre de la commande de lancement en surbrillance. Appuyer sur « + » pour augmenter la valeur du paramètre de lancement et sur « - » pour la diminuer. Ceci peut être accompli soit en « RPM MODE » (Mode tr/mn) soit en « SPEED MODE » (Mode de vitesse). Le paramètre de la commande de lancement ne changera pas.



23481

Si le régulateur de vitesse est activé et qu'aucun des paramètres numériques de la commande de lancement n'est sélectionné (« CRUISE » est affiché), l'accélération au lancement est contrôlée par l'accélérateur jusqu'au point de consigne du régime moteur.

L'affichage revient à l'écran « RPM SET » (Régime moteur paramétré) après cinq secondes d'inactivité. Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour mettre en surbrillance l'écran d'affichage de la commande de lancement.

Paramétrage de la commande de lancement (« Launch Control »)

Il existe deux modes de commande de lancement : « RPM MODE » (Mode tr/mn) et « SPEED MODE » (Mode de vitesse). Régler la commande de lancement sur « SPEED MODE » (Mode de vitesse) à l'aide du compteur de vitesse Smart Tow. Le régulateur de vitesse se conformera au mode de commande sélectionné.

Appuyer simultanément et sans relâcher sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pendant environ trois secondes afin de pouvoir basculer entre « SPEED MODE » (Mode de vitesse) et « RPM MODE » (Mode tr/mn).

IMPORTANT : Seul le compteur de vitesse Smart Tow peut basculer entre les deux modes de vitesse de croisière (« RPM MODE » et « SPEED MODE »). Le compte-tours Smart Tow ne peut passer que de « SPEED MODE » (Mode de vitesse) à « RPM MODE » (Mode tr/mn).

1. Appuyer sur « + » ou « - » pour afficher l'écran d'affichage du régulateur de vitesse.
2. Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour mettre en surbrillance « SET LAUNCH » (Paramétrage de la commande de lancement).
3. Appuyer sur « + » pour augmenter la valeur du paramètre et sur « - » pour la diminuer.
4. La commande de lancement s'activera automatiquement avec l'activation du régulateur de vitesse.

Si le régulateur de vitesse est activé et qu'aucun des paramètres numériques ou personnalisés de la commande de lancement n'est sélectionné (« CRUISE » est affiché), l'accélération au lancement est contrôlée par l'accélérateur jusqu'au point de consigne du régime moteur.

L'affichage revient à l'écran « RPM SET » (Régime moteur paramétré) après cinq secondes d'inactivité. Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour mettre en surbrillance « SET LAUNCH » (Paramétrage de la commande de lancement).

Désactivation de la commande de lancement

La commande de lancement se désactive lorsque le régulateur de vitesse est lui-même désactivé.

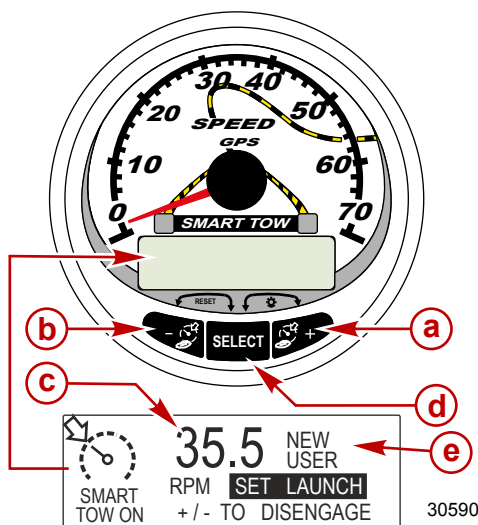
Paramétrage personnalisé de la commande de lancement

Huit paramètres personnalisés de commande de lancement existent au-delà du paramètre n° 5. Chaque nom de paramètre de lancement personnalisé peut avoir un maximum de sept caractères alphanumériques pour identification. Le paramètre de lancement personnalisé peut être contrôlé par le régime moteur ou la vitesse. Pour utiliser la commande de paramétrage de la vitesse, le GPS doit être connecté à l'instrument SmartCraft par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement.

REMARQUE : *Si le point de consigne de Smart Tow est modifié alors que la commande de lancement personnalisé est active, il sera automatiquement enregistré pour cet utilisateur.*

1. Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour mettre en surbrillance « SET LAUNCH » (Paramétrage de la commande de lancement).
2. Régler le paramètre de commande de lancement au-delà du n° 5 : le paramétrage « NEW USER » (Nouvel utilisateur) est activé.

- Appuyer simultanément et sans relâcher sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pendant environ trois secondes pour modifier le paramètre de lancement personnalisé.



- a - Augmentation de la valeur du paramètre de la commande de lancement
- b - Diminution de la valeur du paramètre de la commande de lancement
- c - Paramétrage du régime moteur de croisière
- d - Bouton « SELECT » (Sélectionner)
- e - Paramétrage de la commande de lancement

Paramètres du lancement personnalisé	
<p>NAME AAAAAAA RPM SET 1000 MPH SET 10.0 [DOWN] [EDIT]</p> <p style="text-align: right;">30595</p>	Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour modifier le nom.
<p>AAAAAAA [↓ SAVE ↓] [SCRL↓] [NEXT] [SCRL↑]</p> <p style="text-align: right;">30597</p>	Appuyer sur « - » ou « + » pour faire défiler les caractères alphabétiques. Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour enregistrer le caractère et passer au jeu suivant de caractères alphabétiques. Appuyer sur « - » et « SELECT » (Sélectionner) pour enregistrer le nom du lancement personnalisé.
<p>NAME AAAAAAA RPM SET 1000 MPH SET 10.0 [DOWN] [EDIT] [UP]</p> <p style="text-align: right;">30598</p>	Appuyer sur « - » pour déplacer le curseur sur « RPM SET » (Paramétrage du régime moteur). Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour modifier le régime moteur.
<p>RPM SET 1000 [DOWN] [OK] [UP]</p> <p style="text-align: right;">30599</p>	Appuyer sur « - » ou « + » pour modifier le point de consigne du régime moteur. Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour quitter l'écran de modification du régime moteur.
<p>NAME AAAAAAA RPM SET 4225 MPH SET 10.0 [DOWN] [EDIT] [UP]</p> <p style="text-align: right;">30601</p>	Appuyer sur « - » pour déplacer le curseur sur « MPH SET » (Paramétrage de la vitesse). Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour modifier la vitesse.
<p>MPH SET 45.7 [DOWN] [OK] [UP]</p> <p style="text-align: right;">30609</p>	Appuyer sur « - » ou « + » pour modifier le paramètre de vitesse. Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour quitter l'écran de modification de la vitesse.

Section 3 - Compte-tours/compteur de vitesse Smart Tow avec GPS

Paramètres du lancement personnalisé	
<p>LAUNCH 1.0 ↑ OVERSHOOT 0 % ↓ DURATION 0.0 S [DOWN] [EDIT] [UP]</p> <p>30614</p>	<p>Appuyer sur « - » pour déplacer le curseur sur « LAUNCH » (LANCEMENT). Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour modifier le niveau d'accélération.</p>
<p>LAUNCH 4.7 [DOWN] [OK] [UP]</p> <p>30612</p>	<p>Appuyer sur « - » ou « + » pour modifier le niveau d'accélération entre 1,0 et 5,0. Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour quitter l'écran de modification du lancement (« LAUNCH »).</p>
<p>LAUNCH 4.7 ↑ OVERSHOOT 0 % ↓ DURATION 0.0 S [DOWN] [EDIT] [UP]</p> <p>30615</p>	<p>Appuyer sur « - » pour déplacer le curseur sur « OVERSHOOT » (Dépassement). Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour modifier le pourcentage.</p>
<p>OVERSHOOT 12 MAX : 20% [DOWN] [OK] [UP]</p> <p>30617</p>	<p>Appuyer sur « - » ou « + » pour modifier le pourcentage et dépasser le niveau de vitesse ou de régime moteur entre 0 et 20 %. Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour quitter l'écran de modification du dépassement (« OVERSHOOT »).</p>
<p>LAUNCH 4.7 ↑ OVERSHOOT 12 % ↓ DURATION 0.0 S [DOWN] [EDIT] [UP]</p> <p>30619</p>	<p>Appuyer sur « - » pour déplacer le curseur sur « DURATION » (Durée). Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour modifier les secondes.</p>
<p>DURATION 3.4 s [DOWN] [OK] [UP]</p> <p>30620</p>	<p>Appuyer sur « - » ou « + » pour modifier la durée en secondes pendant laquelle le pourcentage de dépassement est activé. Le nombre de secondes est compris entre 0 et 4. Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour quitter l'écran de modification de la durée (« DURATION »).</p>
<p>OVERSHOOT 12 % ↑ DURATION 0.0 S EXIT [OK] [UP]</p> <p>30621</p>	<p>Appuyer sur « - » pour déplacer le curseur sur « EXIT » (Quitter). Appuyer sur le bouton « SELECT » (Sélectionner) pour quitter le paramétrage du lancement et sur « + » pour revoir et modifier les paramètres de lancement personnalisé.</p>